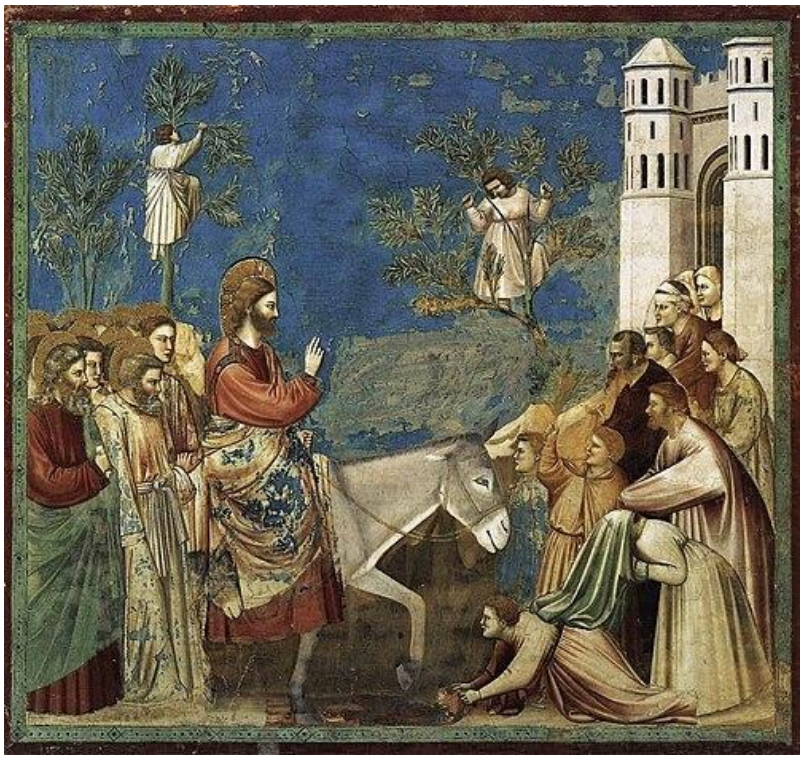


***Entrée de Jésus-Christ à Jérusalem* (vers 1305). Fresque de Giotto (1266-1337). Église de Padoue (Italie).**

CANTATE BWV 182. BCW. ÉDITION NOVEMBRE 2026

CANTATE BWV 182
HIMMELSKÖNIG, SEI WILLKOMMEN

Roi du ciel, sois le bienvenu…

PALMARUM, SPÄTER MARIAE VERKÜNDIGUNG

Cantate pour la fête des Rameaux.

Weimar, 2 ou 25 mars 1714 et en dehors de la chapelle princière 1717-1723

Reprise à Leipzig, 25 mars 1724. Vers ou (et) après 21 mars 1728 (?) et au-delà 1728 pour la fête de l'Annonciation.

AVERTISSEMENT

Cette notice dédiée à une cantate de Bach tend à rassembler des textes (essentiellement de langue française) et une discographie réalisée sur plus de 50 ans, le plus souvent peu accessible (2026). Le but est de donner à lire un ensemble cohérent d'informations et de proposer aux amateurs et mélomanes francophones un panorama espéré élargi de cette partie de l'œuvre vocale de Bach. Outre les quelques interventions repérées par les initiales [C. R.], le rédacteur précise qu'il a toujours pris le soin jaloux d'identifier sans ambiguïté le nom des auteurs sélectionnés dans le texte et la bibliographie. À cet effet, il a indiqué clairement, entre guillemets «…» toutes les citations fragmentaires tirées de leurs travaux.
Rendons à César...

ABRÉVIATIONS

(*A*) = *La majeur.* (*a-Moll*) = *la mineur*
(*B-Dur*) = *Si bémol majeur*
BB / SPK = Berlin / Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz
B.c. = Basse continue ou continuo
BCW = Bach Cantatas Website
BD. = Bach-Dokumente (4 volumes). 1975.
BG. | BGA. = *Bach-Gesellschaft-Ausgabe* = Édition par la Société Bach (Leipzig, 1851-1899). *J. S. Bach Werke. Gesamtausgabe* (édition d'ensemble) *der Bachgesellschaft.*
BJb. = Bach-Jahrbuch
(*C-Dur*) = *Ut majeur.* (*c-Moll*) = *ut mineur*
D = Deutschland
(*D*) = *Ré majeur* .(*d-Moll*) = *ré mineur*
(*E-Dur*) = *Mi majeur*. (*e-Moll*) = *mi mineur*.(*Es-Dur*) = *Mi bémol majeur*
EG. = Evangelisches Gesangbuch. 1997-2006.
EKG. = Evangelisches Kirchen-Gesangbuch. 1951.
(*F*) = *Fa.*
(*G-Dur*) = *Sol majeur.* (*g-Moll*) = *sol mineur*
GB = Grande-Bretagne.
(*H*) = *Si.* (*h-Moll*) = *si mineur*

KB. = *Kritischer Bericht* = Notice critique de la NBA accompagnant chaque cantate.
Mvt. | Mvts. = Mouvement | Mouvements
NBA = *Neue Bach Ausgabe* (Nouvelle publication de l'œuvre de Bach à partir des années 1954-1955).
NBG = *Neue Bach Gesellschaft* = Nouvelle Société Bach (fondée en 1900).
OP. = Originalpartitur = Partition originale autographe
OSt. = Originalstimmen = Parties séparées originales
P. = Partition = Partitur
p. = page ou pages
PBJ. 1955 = *Petite Bible de Jérusalem*. 1955.
PKB. = Preußischer Kulturbesitz, Staatsbibliothek, Berlin.
St. = Parties séparées = Stimmen
Vol. = Volume.
La première lettre en gras d'un mot du texte de la cantate indique la majuscule de la langue allemande. Dans le corps de ce même texte, le mot et les groupes de mots en italique désignent un affect particulier ou « accident » remarquable.

DATATION BWV 182

25 mars 1714. Première cantate de J.-S. Bach après sa nomination comme Konzertmeister à la cour de Weimar.
BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 425-426] : « Trois semaines après la nomination de Bach comme Konzertmeister, la chapelle ducale résonnait de la musique de la première cantate écrite par l'Hoforganist…le remplaçant de Johann Samuel Drese…».
BCW : « La NBA [*KB*.] I/8 détaille comment différentes parties séparées et arrangements de certains mouvements ont pu servir à de nouvelles exécutions : Deuxième exécution : Weimar ou en dehors de la chapelle du château entre 1717 et 1723. Leipzig, le 25 mars 1724. 21 mars 1728 [voir Werner Neumann = Keine Figuralmusik]. Exécution après 1728 à une date incertaine utilisant la version dite de 1728. »
DÜRR : Chronologie 1714. BWV *182 (2 mars et non pas 25 ?) BWV 12 (22 avril). BWV 172 (20 mai).
GARDINER : « En mars 1714, Rameaux et Annonciation tombaient le même jour…».
HERZ : 25 mars 1714.
HIRSCH : Classement CN. 11 (*Die chronologische Nummer* = numérotation chronologique). Weimar, 25 mars 1714
LABIE : « Les cantates BWV 182… et BWV 31 sont contemporaines de l'*Actus tragicus* [BWV 106] et ont en commun d'avoir été composées à Weimar sur des textes de Salomon Franck… ». [Voici un propos qui pourrait susciter quelques réserves…].
LEMAÎTRE : « Cantate BWV 182 reprise en 1724, unique occasion, à Leipzig, d'entendre de la musique concertante en période de Carême. Seule la tonalité principale différencie les deux façons… sol majeur, version de Weimar et si bémol majeur, version de celle de Leipzig ».
NEUMANN : « 1714 en si bémol majeur et peut-être entre 1724-1728 dans la tonalité de sol majeur ».
Kalendarium] : Page 14 : Weimar, 25 mars 1723. Page 23 : Leipzig, (Purification de Marie), 25 mars 1724. Pour 1728 entre le 15 février et jusqu'au 21 mars, il n'y a pas de musique figurée = *tempus clausum*.
NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*, p. 197-199] : « Cette cantate BWV 182 écrite après sa nomination de Concertmeister à Weimar et exécutée pour la première fois dans la chapelle du château le 25 mars 1714 (mais reprise et adaptée deux fois par la suite à Leipzig) semble baigner dans le climat de la *beata passio*, de la bienheureuse passion…».
SCHMIEDER : Weimar 1714 ou 1715. Nouvelle exécution à Leipzig avec modifications le 25 mars 1725.
WOLFF : « Selon les sources originales conservées dans leur quasi intégralité, Bach donna diverses exécutions de l'œuvre. Il semble l'avoir reprise à Weimar même, puis plusieurs fois à Leipzig (en 1724 et vers 1728). Bach exécuta dans la Schlosskirche de Weimar la première cantate qu'il « écrivit après sa nomination de Konzertmeister de la Cour ».

SOURCES BWV 182

La « database » du « Catalogue Bach de l'Institut de Göttingen » en connexion avec les « Bach Archiv », est un instrument de travail exceptionnel (langue anglaise et allemande). Adresse : (http://www.bach.gwdg.de/bach_engl.html).
bach.digital.de. (2017) : 5 références dont une est perdue.

BWV 182. PARTITION AUTOGRAPHE = ORIGINALPARTITUR

Référence gwdg.de/bach: D B Mus.ms Bach P 103. J. S. Bach. Partition en trois parties (2 +10 feuilles). Début du XVIII^{e} siècle (1714). Sources : J.-S. Bach → C.P.E Bach → Berliner Singakademie → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz). (1855).
bach.digital.de. Page de titre : 42 | *Tempore Paßionis aut* | *Festo Mariae Annunciationis* | *Himmelskönnig sey Willkommen* | *à* | *4 Voci.* | *1 Fiauto* | *1 Violino* | *1 Violino* |*Concert :* | *1 Violino* | *2 Viole* | *e* | *Continuo di* | *Joh: Sebast: Bach* ».
En tête de la Sonata : *Concerto. Doica Palmarum* | | *A 1 Fiauto. 1 Violin. 2 Viole* | *2 Violon. S. A. T. B. è Cont.* | *Grave. Adagio N° 1…*
Au dernier chœur [Mvt. **7**] : *Fine*
NEUMANN, Werner: P 103 T. Staatsbibliothek zu Berlin. Preußischer Kulturbesitz Anciennement à Tübingen Universitätsbibliothek (dépôt) puis Berlin-Dahlem.

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p.39] : « L'autographe de cette cantate fit partie de l'héritage de Carl Philipp Emanuel Bach dont le catalogue fut publié à Hambourg en 1790, par Gottlieb Friedrich Schniebes sous le titre « *Verzeichniss des musikalischen Nachlasses des verstorbenen Cappelmeisters Carl Philipp Emanuel Bach* ». La section contenant les œuvres de Jean-Sébastien Bach comprend 86 cantates sacrées et autres pièces vocales et instrumentales ».
[Vo l 2, p. 248] : Cantate affectée du titre de « *Concerto* » (toujours en italien) comme environ cinquante-cinq autres cantates dont l'auteur donne la liste ».
BGA. Jg. XXXVII (37^{e} année). Alfred Dörffel. Leipzig, mars 1891] : « La partition autographe et les parties séparées originales sont à la Bibliothèque Royale de Berlin et ont servi plus tard à l'édition de J. P. Schmidt (1842) pour le compte de l'éditeur Trautwein & Cie, Berlin.
La partition sous référence *P. 103* comporte dix feuilles en trois liasses. Filigrane « cerf et monogramme WW ». Dernière page : *Fine* ».
SCHMIEDER : Dix feuilles dont 19 pages de musique, in 4°.

BWV 182. PARTIES SÉPARÉES = ORIGINALSTIMMEN

Référence gwdg.de/bach: D B Mus.ms Bach St 47. Copistes : Premier groupe (vers 1714) : Anonyme + J. M. Schubart. J. S. Bach.

2e groupe (plus tard que 1714 ?) : Anonyme + J. S. Bach. 3e groupe (1728) : Anonymes + J. S. Bach. Au total seize feuilles de parties séparées. Sources : J. S. Bach → C. P .E. Bach → Berliner Singakademie → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz). 1855.
Bach-digital.de. Page de titre : *Himmelskönnig sey Willkommen* | *N° 42* | *Palmarum* | *Tempore Passionis* | *aut Esto mihi* | *aut F. Mar. Annunc.* | *in Ferie Dca Palmarum* | *a* | *4 Voci* | *1 Flauto* | *1 Violino o Hautb.* | *1 Violino rip.* | *2 Viole* | *e* | *Continuo* | *di* | *J. S. Bach.*
Parties séparées : *Soprano. Alto solo. Tenor solo. Basso solo*. *Flaute* (*o violinio solo*). Sonate. N° 1. *Violino o Oboe* (3 exemplaires). *Violino 1 ripieno. Violino 2 ripieno. Violino 2do. Viola 1. Viola 2. Violoncello. Violono*.
NEUMANN, Werner: St. 47. Deutsch Staatsbibliothek zu Berlin (avant 1989 = RDA Berlin Est).

Référence gwdg.de/bach: D B Mus.ms *Bach St 47a.* Copistes (en deux groupes) : J.A. Kuhnau. J. S. Bach + anonyme. Vingt-deux feuilles de parties séparées. Première moitié du XVIIIe siècle (1724) d'après le modèle D B Mus.ms Bach P 103. Sources : J. S. Bach → ? → Voß-Buch → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) (1851).
Bach-digital.de. 2015. Page de titre : *Tempore Passionis* | *In specie Doica Palmarum* | *Himmels König sey Willkomen* | *à* | *4 Voc:* | *1 Flaut* | *1 Violino* | *2 Viole* | *Violoncello* | *e* | *Continuo* | *di Sign.* | *J. S. Bach.*
Parties séparées : *Soprano* (Copiste : J.A. Kuhnau). *Alto* (Copiste : J. A. Kuhnau). *Tenore* (Copiste : J. A. Kuhnau). *Basso* (Copiste : J.A. Kuhnau). *Flauto* (Copiste : J. A. Kuhnau). *Violino* (Copiste anonyme). *Viola 1* (Copiste : J. A. Kuhnau). *Viola 2* (Copiste : J. A. Kuhnau). *Violoncello* (Copiste : J. A. Kuhnau).
NEUMANN, Werner: St47a. B. Deutsch Staatsbibliothek zu Berlin.
BGA : « Parties séparées (1724) pour 23 voix avec filigrane à la *demi-lune* + *A.M*. ».
HERZ : Version 1714 avec plusieurs filigranes *W + AA* et quelques parties avec *IMK*. Version 1724 (10 parties) avec filigrane *IMK*.

BWV 182. COPIES XVIIIe et XIXe SIÈCLES = ABSCHRIFTEN 18. und. 19. Jh.

Référence gwdg.de/bach: D B Mus.ms Bach P 1159/XIII, Faszikel 3. Copiste : C. Bagans (à Berlin). Partition en 20 feuilles. Vers 1840.
Sources : C. Bagans → F. Hauser → J. Hauser (1870) → BB (Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz) (1904).

BWV 182. ÉDITIONS

Partition d'ensemble (n° 2) sous le titre du recueil : *Kirchengesänge* / *für* / *Solo - und Chor-Stimmen,* / *mit* / *Instrumental-Begleitung* / *von* / *Johann Sebastian Bach* / *Dominica Septuagesimae:* / *Nimm was dein ist und gehe hins* / *Partitur / mit unterlegter Pianoforte- Begleitung / von J. P. Schmidt.* / *Verlag und Eigenthum* / *von Trautwein & Cie in Berlin. Verlagsnummer 821*.
Parution en 1842-1845, avec les cantates BWV 144, 185, 179. D'après la BGA cette édition est tirée de la partition autographe (P 103) et des parties séparées originales (St. 47) conservées à la Bibliothèque Royale de Berlin.

BASSO [*Jean-Sébastien Bach,* vol. 1, p. 70] : « Première édition : 1843-1845. *Kirchengesänge für Solo und Chorstimme mit instrumental-Begleitung. Partitur mit unterlegter Pianoforte-Begleitung* von J. P. Schmidt, 4 fascicules (BWV 144, 182, 185, 179). *Trautwein and Co*…».
SCHWEITZER [*J. S. Bach*, vol. 1, p. 251] : « Entre 1840 et 1850 apparurent sept autres cantates : en 1843, les cantates BWV 144, BWV 182, BWV 185, BWV 179… en 1847 les cantates BWV 138, BWV 140 et BWV 68 publiées chez Breitkopf & Härtel…».

ÉDITION DE LA SOCIÉTÉ BACH = BACH-GESELLSCHAFT AUSGABE
BGA. Jg. XXXVII (37e année). Pages 23-58. Préface d'Alfred Dörffel (1891). Cantates BWV 181 à 190.
[La partition de la BGA est dans le coffret Teldec *Das Kantatenwerk.* Vol. 42. 1988].

NOUVELLE ÉDITION BACH = NEUE BACH AUSGABE
NBA. KANTATEN SERIE I / BAND 8/2. KANTATEN ZU DEN SONNTAGEN OCCULI UND PALMARUM. Pages 3-40.
Bärenreiter Verlag BA 5079. 1997. *Zur Edition Wolff, Christoph*. Il ne semble pas y avoir de KB publié pour ce volume. 6 fac-similés.
Anhang, page 43. Erste Weimarer Fassung. Staatsbibliothek zu Berlin. Preußischer Kultur BB. Mus. Ms. P 103.
Avec autographe de Carl Friedrich Zelter. Satz 1, 5 (takt 1-31). Flauto.
Ohne KB. Herausgegeben: Christoph Wolff.
Première version de Weimar. Pages 1-40 (Bärenreiter, TP 1283, p. 574-614).
Deuxième version de Leipzig. Pages 41-80 (Bärenreiter; Kantaten 3. TP 1283, p. 615-654).
Deuxième version de Weimar (mouvements 1 et 4). Pages 81-90 (Bärenreiter, TP 1283, p. 655-664).

Zur Edition. Notice, p. VI et VII.
Fac-similé, page VIII. Partition autographe [1]. D B Mus.ms Bach P 103 (avec annotations de Zelter). Page VIII.
Fac-similé, page IX. Partition autographe [5 - mesures 1 à 31] et révision de la partie de flûte pour une nouvelle exécution à Leipzig.
Fac-similé, page X. Partition autographe [8 - mesures 31 à 44] avec modification de la main de Carl Philipp Emanuel Bach, vers 1768.
Fac-similé, page XI. Weimar (Partie du violino. J. M. Schubarts. D B Mus.ms *Bach St 47a.* Bl. 1v.
Fac-similé, page XII. Leipzig. Première page de la voix de soprano copiée par Johann Andreas Kuhnau. D B Mus.ms *Bach St 47a.* Bl. 1r.
Fac-similé, page XIII. Leipzig. Première page de la partie de Violino I. D B Mus.ms *Bach St 47a.* Bl. 1r.

BWV 182. AUTRES ÉDITIONS

BÄRENREITER CLASSICS (19 volumes) | Bach | Bärenreiter Urtext (c'est-à-dire d'après la partition originale de la NBA).
Édition ne comportant pas de *Kritischer Bericht* mais une copieuse notice non signée et six fac-similés.
Weimar : 1997-2007. *Kantaten. 3*. TP 1283. Pages 575-614.
Leipzig : 1997-2007 Pages 615-654.
Deuxième version de Weimar. 1997-2007. *Kantaten. 3*. TP 1283 (mouvements 1 et 4), p. 655-664).
Première version de Leipzig 1997-2007.*Kantaten. 3*. TP 1283 (mouvement 1), p. 665-668.
Zur Edition. Notice, p. 566-567 (allemand) et p. 674-675 (anglais).
Fac-similé, p. 568. Partition autographe [1]. D B Mus.ms Bach P 103 (+ Annotations de Zelter). Page VIII.
Fac-similé, p. 569. Partition autographe [5 - mesures 1-31] et révision de la partie de flûte pour une nouvelle exécution à Leipzig.
Fac-similé, p. 570. Partition autographe [8 - mesures 31-44] avec modification de la main de Carl Philipp Emanuel Bach, vers 1768.

Fac-similé, p. 571. Version de Weimar (Partie du violino. J. M. Schubarts. D B Mus.ms *Bach St 47a.* Bl. 1^{v}.
Fac-similé, p. 572. Leipzig. Première page de la voix de soprano copiée par Johann Andreas Kuhnau. D B Mus.ms *Bach St 47a.* Bl. 1^{r}.
Fac-similé, p. 573. Leipzig. Première page de la partie de Violino I. D B Mus.ms *Bach St 47a.* Bl. 1^{r}.

BCW : Partition de la BGA. + Réduction voix et piano.
BREITKOPF & HÄRTEL : Partition = PB 3032. Réduction chant et piano (Klavierauszug -Todt) = EB 7182.
Partition du chœur = ChB 1859. Révision orgue et clavecin (Max Seiffert) et copies des voix et orchestre.
2013. Partition.(36 pages) = PB 4682. Réduction chant et piano (Klavierauszug, 48 pages) = EB 7182. Partition du chœur (Chorstimmen, pages) = ChB 4682. Parties séparées (6) : Orgue, violon 1, viola 1 et 2, violoncelle et contrebasse et parties des vents = OB 4682.
CARUS: *Stuttgarter Bach-Ausgaben*. Weimar (1714). Version *la majeur*. Édition de Reinhold Kubik. Partition (Partitur). 1983, 104 pages. Reinhold Kubik. Vienne) = CV-Nr. 31.182/00. Réduction chant et piano (Klavierauszug). 1984. 40 pages = CV-Nr. 31.182/03. Partition du chœur (Chorpartitur) = CV-Nr. 31.182/05. Matériel complet d'exécution = CV-Nr. 31.182/19. Violine solo + Violine 1. Viola 1, 2. Violoncello. Basson + Contrebasse = CV-Nr. 31.182/11 à 15. Flûte à bec = CV-Nr. 31.182/21.
Version de Leipzig (1724) : Partition en sol majeur (Partitur). 2014. 60 pages + Avant-propos de Klaus Hofmann, Göttingen, printemps 2012 + *Kritischer Bericht* = CV-Nr. 31.182/50. Réduction chant et piano (Klavierauszug). 2014. 40 pages. Réédition + Avant-propos de Klaus Hofmann, printemps 2012, Göttingen). 2014 = CV-Nr. 31.182/53.
Partition du chœur (Chorpartitur). 12 pages = CV-Nr. 31.182/55. Partition d'étude (Studienpartitur). 2014. 60 pages = CV-Nr. 31.182/57.
Matériel complet d'exécution = CV-Nr. 31.182/69. 4 Violine + 2 Viola 1 + 2 Viola 2 + 4 Violoncello / Kontrabass = CV-Nr. 31.182/61-64.
+ 1 Flöte = = CV-Nr. 31.182/71. Partition de l'orgue (Orgelpartitur). 20 pages = CV-Nr. 31.182/99.
CARUS. Édition 2017. *Stuttgarter Bach-Ausgaben*. Urtext (Bach-Archiv Leipzig). Édition de Klaus Hofmann. Partition. 2014/2017.
Vol. 15 (BWV 180-189), p. 251-304. Avant-propos de Klaus Hofmann, Göttingen, début 2012 = CV-Nr. 31.182/00.
Édition sans *Kritischer Bericht*.
EULENBURG : Partition de poche. Révision d'Arnold Schering. 1931.
KALMUS STUDY SCORES: N° 853. Vol. XLIX. New York 1968. Avec les cantates BWV 180 à 183.

PÉRICOPE BWV 182

MISSEL ROMAIN (Page 1403 et suivantes) : Cantate pour la fête des Rameaux (Palmarum), dernier dimanche avant Pâques. Apparemment la seule cantate de Bach connue pour cette circonstance. Reprise pour la fête de la Visitation, fête célébrée à date fixe, le 25 mars. Pour la cantate BWV 182 ce pourrait être les 25 mars 1714, 25 mars 1724 ou (et) 1728 ? [Alberto Basso].
Psaume 45/2 [*PBJ*. 1955, p. 842] : «… *Mon cœur est tout vibrant des*…».
Épître aux Corinthiens 11, 23-32 [*PBJ*. p. 1700] : « *Récit de l'Institution.* » (La Cène).
Cantique des cantiques 2, 8-14 [*PBJ*. p. 994].
Évangile selon saint Luc 1, 39-47 [*PBJ*. p. 1534] : « *La Visitation* ». On retrouve ici certaines connotations avec le Psaume 9: « *Je te rends grâce, Yahvé, tu me fais remonter des portes de la mort.* ».
EKG. Palmarum.
Entrée : *Isaïe* 53, 11-12 [*PBJ*. p. 1168] : «… *Après les épreuves de son âme, il verra la lumière et sera comblé…c'est pourquoi je lui attribuerai des foules et avec les puissants il partagera les trophées, parce qu'il s'est livré lui-même à la mort.* ».
Psaume 22 [*PBJ*. p. 819-820] : « *Souffrance et espoir du juste.* ».
Cantique = ***EKG***. 66 « Du großer Schmerzensmann - *O Toi homme accablé de douleur.* »
Épître aux Philippiens 2, 5-11 [*PBJ*. p. 1734] *: « L'unité dans l'humilité : Ayez entre vous les mêmes sentiments qui furent dans le Christ Jésus*…».
Évangile selon saint Matthieu 21, 1-9 [*PBJ*. p. 1487] : « *Entrée de Jésus à Jérusalem.* ». [Renvois : *Saint Marc* 11, 1-11 - Luc 19, 28 à 38. *Saint Jean* 12, 12 à 16].
Visitation de la Sainte Vierge (fête fixe, le 2 juillet, de 2e classe, en blanc). La rencontre des deux mères prédestinées. Elisabeth dans *saint Luc* 1/39 à 47, le *Magnificat*. A l'origine, c'était une fête franciscaine étendue par la suite dès 1389 à toute l'église. A Leipzig, cette fête était liée au 4e dimanche après la Trinité. Pour cette dernière fête, renvoi à la cantate BWV 1.
Renvois à *saint Marc* 11, 1-11 - *Saint Luc* 19, 28-38 et *saint Jean* 12, 12-16.
EKG. Mariae Verkündigung (25 März). « *Pour la fête de l'Annonciation de Marie* » (25 mars) : L'une des trois fêtes mariales conservées par le luthéranisme avec la Purification le 2 février et la fête de la Visitation, le 2 juillet.
Psaume 45 [*PBJ*. p. 842-843].
Cantique *EKG.* 200 *Der Lobgesang der Maria* (*das Magnificat*). *Magnificat luthérien*.
Épître: *Isaïe* 7, 10-16 [*PBJ*. p. 1109] : «… *Voici qu'une Vierge concevra et mettra au monde un fils.* ».
Évangile selon s*aint Luc* 1, 26-38 [*PBJ*. p. 1531] : « *L'Ange Gabriel annonce à Marie la naissance de Jésus.* ».
Peter Bloemendaal (BCW) : *Apocalypse* 22, 16 [*PBJ*. p.1819] : « *Je suis le rejeton de la race de David, l'Etoile radieuse du matin*…».
BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 425-426] : « Au motif liturgique initial - qui rappelait l'entrée du Christ dans Jérusalem (suivant le récit de *saint Matthieu* 21, 1-9) - en a été ensuite substitué un autre, celui de la fête de l'Annonciation ; et c'est sous le signe de cette occasion liturgique que se placent les deux reprises de l'œuvre à Leipzig, la première ayant eu lieu le 25 mars 1724, la seconde à une date imprécise aux environs de 1728 ».
BLANKENBURG : « Le temps du Carême faisait partie, en raison de la date variable de la fête de Pâques, des périodes mobiles de l'année ecclésiastique…le 25 mars 1724, Bach, lors de sa première expérience leipzigoise de la célébration de cette fête, fit réexécuter sa cantate de Weimar pour le dimanche des Rameaux, la cantate BWV 182. C'était pour lui une bonne occasion de réutiliser à Leipzig cette œuvre initialement destinée à un dimanche de Carême [(possible à Weimar mais sans musique figurée à Leipzig], d'autant plus que cette cantate, avec ses allusions précises à la Semaine sainte, n'eût pas convenu au premier dimanche de l'Avent, auquel est assigné le même Évangile qu'au dimanche des Rameaux. C'est ce que montrent avec une évidence particulière le récitatif de basse [3] « *Siehe, ich komme*…» le *dictum*, c'est-à-dire le passage de l'Écriture constituant le fondement de cette cantate et anticipant le récit de Gethsémani, mais aussi le choral » [Mvt. 7].
NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*] : Voir plus loin, en annexe.

TEXTE BWV 182

L'auteur est généralement présumé comme étant Salomo Franck. Mouvements 1, 2, 4, 5, 6, 8.

Même imprécision pour le texte des cantates BWV 12, 172 et 21. Geiringer avance que seul celui de la cantate BWV 152 est de lui.
Mvt. **3**]. Psaume 40, 7-8 [*PBJ*. p. 838] : «… *Tu n'exigeais holocauste ni victime, alors j'ai dit : Voici, je viens…*».
Mvt. **7**]. Trente-troisième strophe du cantique *Jesu Leiden, Pein und Tod,* de Paul Stockmann (1602- † Lützen, 1636), cantique (Passionlied - pour la Passion) publié à Leipzig en 1633 dans le recueil *Aller Christen Leibe = Stücke, Oder Historia von den Leiden Christi*. Il ne se trouve ni dans *EKG* ni dans *l'Evangelisches Gesangbuch*.
[Sauf à pouvoir accéder au recueil signalé par James Lyon, il semble impossible, dans l'état actuel des recherches de connaître le texte des 34 strophes du cantique de Stockmann ?].
La mélodie revient à Melchior Vulpius (1609) puis avec de légères modifications apparaît dans le *Neu Leipziger Gesangbuch* (*Nouveau livre de chants de Leipzig*) dans une version connue de Jean-Sébastien Bach.
Renvoi au texte (strophe 33) et à la mélodie identique de la cantate BWV 159/5 ainsi qu'à la *Passion selon saint Jean* BWV 245, n° 20, (strophe 10 et mélodie) et BWV 245, n° 56 (strophe 20 et mélodie) et BWV 245 n° 60, strophe 34].

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 409] : « Pour les cantates BWV 12, 21, 172 et 182, on ne connaît pas avec une absolue certitude l'auteur du texte, mais la critique est à peu près unanime à en attribuer la paternité à Franck, tant sous l'angle de la forme (qui, pour les cantates BWV 182, 12 et 172, est absolument identique à celle utilisée dans le troisième recueil de Franck) que sous l'aspect du contenu et du recours à des modes d'expression typiques de Franck…».
BOMBA : « Le thème de cette cantate qu'un texte non imprimé (attribué) à Salomon Franck, le librettiste de la cour de Weimar, est l'entrée de Jésus à Jérusalem (Salem, la cité des joies) que l'on retrouve dans le chœur final [Mvt. 7] et au sens figuré l'entrée du Roi du ciel dans les cœurs des croyants ».
BOYER [*Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien*] : « Lentement le texte s'achemine sur la prédiction de la Crucifixion, le point d'inflexion se trouvant dans l'aria de ténor n° 6 associant la couronne de palmes à la couronne d'épine et à la Croix. »
HASELBÖCK [*Bach | Text Lexikon*] : Mots remarquables renvoyant à des citations ou des images bibliques (entre parenthèses la page et en gras le n° du mouvement) : *Bahn* (p. 51. **8**); *Baum* (p. 52. **6**); *blühen* (p. 59. **7**); *Blut* (p. 61. **4**); *Glaube* (p. 88. **5**); *Herz* (p. 99. **2**); *Hochzeit* (p. 105. **5**); *Israel* (p. 112); *Jerusalem* (p. 112. **8**); *Kleid* (p. 121. **5**); *Kreuz* (p. 128. **6**); *Krone* (p. 129. **7**); *Liebe* (p. 136. **4**); *Panier* (p. 147. **6**); *Rose* (p. 151. **7**); *Salem* (p. 153. **8**); *schreiben* (p. 161-162. **4**, **3**); *Seele* (p. 164. **7**); *Stab* (p. 168. **6**); *Wunden* (p. 196. **6**, **7**); *zahlen* (p. 197); *ziehen* (p. 198. **6**).
LABIE : « Salomon Franck n'est qu'un poète de troisième zone, dont les critiques ont déploré le style vieillot, l'imagerie extravagante et démodée aussi bien que la lourdeur du propos. Mais il faut lui rendre justice et reconnaître la sûreté de sa doctrine, une grande science des enchaînements et un goût très net pour les symétries architecturales … Ce qui en fait, malgré son évidente médiocrité littéraire, un excellent support de la réflexion de Jean-Sébastien Bach…».
[Jugement un peu sévère par comparaison à d'autres auteurs contemporains de Bach et sous réserve que Franck soit très précisément l'auteur du livret de la cantate BWV 182].
NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*, p. 197-199] : Voir en annexe.
UNGER, Melvin, P. : *Handbook to Bach's Sacred Cantata Texts*. [Renvois, en anglais seulement, aux citations et allusions bibliques contenues dans le texte de chaque cantate sacrée. Ces milliers de sources ici réunies s'appliquent au mot à mot ou fragments de mots assemblés. Passé l'étonnement procuré par un travail aussi considérable, est-il permis de s'interroger sur sa validité rapportée à J.-S. Bach ?
Celui-ci, assurément doté d'une exceptionnelle culture biblique n'a -peut-être pas- toujours connu l'existence de ces références dont il n'a qu'occasionnellement tiré parti…].

GÉNÉRALITÉS BWV 182

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 420] : « Lorsqu'à Leipzig, Bach se trouva placé devant la nécessité de reprendre des cantates écrites dans un autre système d'intonation [ici entre Weimar et Leipzig], il dut procéder à des transpositions, un ton et demi pour les cantates BWV 31, 70, 80, 152, 162, 163, 165, 182, 186 ».
BOMBA : « Les trois airs sont joués de manière extrêmement différente par les cordes et le violon solo, la flûte à bec ainsi que la basse continue solo. Ils développent en trois étapes le panorama théologique, dogmatique et éthique touchant au thème, inspiré par l'Évangile de ce dimanche (*Saint Luc* 1, 26 à 38 ou *saint Matthieu* 21, 1 à 9…».
BOYER [*Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*] : « Bach fit subir à cette cantate de profonds remaniements au cours des années 1724 et 1728, en modifiant l'effectif instrumental vers une ampliation [Amplification ?] du son, violon (concertant) et hautbois remplaçant flûte et violon. D'autre part, la partition originelle de Weimar était écrite en sol, celle de Leipzig le fut en si bémol. Aussi ne faut-il pas s'étonner de voir cette cantate si belle subir de légères modifications… Malgré cela l'œuvre reste un pur joyau de la jeunesse de Bach, déjà toute imprégnée d'italianismes ».
[*Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien Bach*] : « La structure de cette très belle cantate est assez originale : Mvt. 1] Sinfonia. Mvt. 2] Chœur. Mvt. 3] Récit de basse. Mvt. 4] Air de basse. Mvt. 5] Air d'alto. Mvt. 6] Air de ténor. Mvt. 7] Chœur/Choral.
Mvt. 8] Chœur ».
CANDÉ : « Le 25 mars [1714], jour des Rameaux, Bach doit donner une cantate à Weimar, la première depuis sa promotion à la cour, la première de la série mensuelle attachée à ses nouvelles fonctions. On imagine que les répétitions doivent l'absorber entièrement. Il s'agit de la cantate BWV 182. À cette occasion, il est décidé que toutes les répétitions doivent avoir lieu désormais dans la chapelle du château, et non chez soi ou dans les locaux de la ville… pour l'exécution des cantates, il est probable que le Kapellmeister Drese s'effaçait et que Bach dirigeait l'ensemble en tenant la partie de violon solo ».
HALBREICH : « La version Richter est la cinquième depuis le début du disque. L'œuvre, d'atmosphère sombre et austère, s'inspire étroitement de l'Évangile du jour (Jean 20, 19-31) : « *l'Esprit de Vérité viendra* ; les disciples seront persécutés ».
MACIA [Collectif. *Tout Bach*] : « Livret vraisemblablement du poète de la cour [de Weimar] Salomon Franck. Manifestement Johann Sebastian Bach essaie d'y montrer sa riche palette d'écriture et toutes les potentialités expressives d'une *Kirchenmusik* dominicale. Il s'en tient néanmoins, compte tenu des possibilités instrumentales de Weimar, à une œuvre de chambre ».
[Caractère remarquable de cette cantate avec trois arias consécutives !].

DISTRIBUTION BWV 182

NBA. SERIE I / BAND 8/2. Première version de Weimar : Flauto dolce. Violino. Viola I, II. Violoncello. Soprano. Alto. Tenore. Basso. Continuo.

NBA. Deuxième version de Leipzig. Distribution : Flauto dolce. Oboe. Violino. Viola I, II. Violoncello. Violone. Soprano. Alto. Tenore. Basso, Continuo.
NBA. 2e version de Weimar (Mvts. 1, 4). Flauto dolce. Violino (solo e ripieno).Viola I, II. Violoncello, Soprano, Alto, Tenore, Basso, Continuo.
NBA. Première version de Leipzig (mouvement 1). Flauto dolce. Violino. Viola I, II. Violoncello. Soprano. Alto. Tenore. Basso. Continuo
NEUMANN: Alt, Tenor, Baß. Chor. Blockflöte. Streicher (geteilte Bratschen). B.c. *Sol majeur*.
SCHMIEDER. Soli: A, T, B. Chor. Instrumente: Flûte à bec (Blockflöte). Violon (concertante). Violon (di ripieno). Viola I, II. Continuo…».

BOMBA : « La cantate est un morceau plutôt de musique de chambre, analogue aux circonstances locales. Bach utilisa la flûte à bec comme instrument soliste, ce qui exigea certaines interventions dans la conduite des voix lors d'une reprise à Leipzig en 1724, pour des raisons de tonalité. Le violon fait son apparition, se détachant du mouvement des cordes, constituées de deux violes et des instruments de basse. Les deux violes sont les vestiges du mouvement des cordes à cinq voix à la française qui était à l'époque usuel, et sont au niveau des cantates que Bach écrivit à Weimar, tout aussi insolites que le fait d'ouvrir une cantate par une *sinfonie* instrumentale ou (comme ici) par une *sonate*. Ces pièces servent respectivement à engager l'affect de base d'une cantate ».
ISOYAMA : « La partition requiert … un ensemble de chambre… » (flûte à bec, cordes, deux parties d'alto et la basse continue)…. Quand la cantate fut jouée en 1724 à Leipzig pour la fête de l*'Annonciation*, les parties instrumentales furent augmentées pour créer une sonorité de concerto…».
LEMAÎTRE : «… l'orchestre repose sur un ensemble de cordes à quatre parties mais sans violon II : violon, alto I, alto II, violoncelle…».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Bach reprit cette cantate à Leipzig le 25 mars 1724, pour la fête de l'Annonciation, seul moment du Carême où la musique figurée avait droit de cité dans les églises…il étoffa les cordes de l'orchestre, compte tenu de ses moyens à Leipzig, plus riches qu'à Weimar, et transposa la partition de sol majeur en si bémol majeur. Une autre exécution en 1728 suscita d'autres changements : la flûte à bec fut remplacée par un violon et le violon d'origine par un hautbois ».
WOLFF : « Lors des reprises [Leipzig?] l'instrumentation a été radicalement transformée. L'ampleur de la forme musicale, face à un effectif relativement modeste, témoigne de l'ambition du compositeur nommé Konzertmeister de fraîche date » [à Weimar].

APERÇU BWV 182
1] SONATA. BWV 182/1

NEUMANN: Sonata (Grave. *Adagio*). Pièce à cinq voix (accompagnement instrumental en trio) : Flûte à bec, Violine (concertant), Violine (ripieno), Bratsche I, II (altos I, II). B.c. (et violoncelle).
La majeur (*A-Dur*) : (Version de Weimar 1714) et *Sol majeur* (*G-Dur*) : Version de Leipzig 1724. 21 mesures, C.

BGA. Jg. XXXVII. Pages 23-24. Cantate | Am Palmsonntage | Dominica Palmorum | CONCERTO | SONATA | *Grave. Adagio* | Flauto | Violino (Violino concertante) | Violino / Violino di ripieno (pizzicato) | Viola I (pizzicato) | Viola II (pizzicato) | Continuo / Violoncello col Continuo (pizzicato).
NBA. SERIE I / BAND 8/2. Première version de Weimar. Pages 3-4 (Bärenreiter. TP 1283, p. 577-578). *1*. Sonata | Grave. Adagio. Flauto *dolce* | Violino | Viola I | Viola II | Violoncello | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8/2. Deuxième version, Leipzig. Pages 43-44 (Bärenreiter. TP 1283, p. 617-618). *1*. Sonata | Grave. Adagio | Flauto dolce/ Violino I | Oboe / Violino II | Viola I | Viola II | Violoncello / Violone / *Organo.*
NBA. SERIE I / BAND 8/2. Deuxième version, Weimar (mouvements 1 et 4). Pages 83-86 (Bärenreiter. TP 1283, p. 657-660). *1*. Sonata | Grave. Adagio | Flauto *dolce* | Violino *solo* | Violino in ripieno | Viola I | Viola II | Violoncello | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8/2. Première version de Leipzig (mouvement 1). Flauto *dolce*, Violino, Viola I, II, Violoncello / *Organ*o.

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 413] : « La cantate s'ouvre sur une *Sonata* de 21 mesures seulement (grave-adagio), dans le rythme saccadé typique des ouvertures dans le style français, avec un appareil instrumental à cinq parties, compact et concis…».
[Vol. 1, p. 425-426] : « Une sonate d'introduction voit l'emploi, d'un violon concertant et d'une flûte, sur un pizzicato des cordes (violon en « ripieno », deux parties de viole et de violoncelle) tandis que se développe une trame mélodique fondamentalement ascendante en rythme saccadé (style ouverture) ; le caractère marqué de la solution rythmique fait connaître au fidèle l'objet même de la cantate : c'est une marche majestueuse, qui annonce l'entrée, du Christ dans la Ville Sainte ».
BOMBA : « Style d'une ouverture pointée à la française, un genre musical qui était joué au théâtre [?] de Versailles, dès que le Roi pénétrait dans la salle. Même jouée par un effectif restreint, cet affect conserve toute sa validité, certes le passage du ton *pizzicato* au ton gratté *arco* des instruments à cordes provoque une certaine intensification due à la croissance de la sonorité. Bach a d'ailleurs utilisé, à de nombreuses reprises, le caractère introductif de l'ouverture à la française dans ses cantates…». [Renvoi aux cantates BWV 61 et BWV 20].
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Reproduction de la première page de la partition « Sonate » de la version de 1714… on peut observer la quantité d'indications du compositeur ; celle du mouvement, *Grave* - *Adagio*, la destination (*Palmarum*…) la nomenclature, les noms des instruments, les notes piquées et les liaisons, ainsi que le chiffrage de la basse continue… Sur des ponctuations en pizzicato dialoguent les deux dessus, flûte à bec et violon, en imitations concertantes, avant de conclure en tutti *coll'arco* ».
GARDINER : « Élégante *Sonata*… conçue telle une *ouverture à la française* en miniature…sur un accompagnement pizzicato, vague évocation de l'entrée de Jésus dans Jérusalem à dos d'âne…».
ISOYAMA : « Le violon et la flûte à bec jouent une mélodie en rythme pointé, imitant le mouvement de l'âne [?] sur lequel le « *Himmelskönig* » est monté quand il rentre dans la ville (ce mouvement peut aussi être vu comme l'annonce d'une nouvelle ère en musique puisqu'il suit la forme du prélude français)…».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « Flûte à bec et violon avec le rythme d'ouverture pointée… ici l'aspect n'est dépeint que par deux instruments discrets. Les autres instruments les accompagnent par de doux pizzicati dont les battements veulent suggérer un pas décidé. Vers la fin de cette introduction, un ton longuement tenu (l'arrivée ?) sonne aux cordes d'accompagnement…».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « La sinfonia instrumentale est écrite pour le violon et la flûte à bec, qui progressent sur un rythme pointé, à la manière d'une ouverture à la française et sur les pizzicati des autres instruments, comme pour imiter la démarche de l'âne portant le Christ…».

NYS, Carl de [*Jean-Sébastien Bach*. Collection « *Génies et Réalités* »] : « Destinée au dimanche des Rameaux, la cantate BWV 182 baigne toute entière dans le climat de la bienheureuse Passion, étape douloureuse mais dont l'effet et le sens sont la joie printanière et pascale, la certitude que le royaume de Dieu a déjà commencé parmi nous. Dès la *sonata* on pénètre dans un monde très différent de la *Passion selon saint Matthieu*. Les dessins des violons ou de la flûte à bec se mouvant par-dessus les pizzicati des cordes évoquent irrésistiblement ces guirlandes de fleurs et de verdure que l'on tresse et dont on orne le portail pour accueillir l'hôte honoré et aimé [emprunt à Philipp Spitta. Voir en annexe]. Le rythme croche pointé - double croche rappelle celui des ouvertures à la française (il faut considérer la sonate et le premier chœur comme un tout : on a donc le schéma rigoureux du genre) qui marquait effectivement l'entrée solennelle du souverain : le symbolisme est clair. Ce qui est rare, ce qui est original chez Bach, c'est que ce symbolisme de l'entrée à Jérusalem se situe dans une atmosphère de joie et de tendresse. Impression confirmée par la fin de la cantate où le thème choral fait songer à celui du premier chœur de la cantate BWV 65 ».
PIRRO [*J.-S. Bach* | *Le musicien-poète*.] : « Cantate apparemment composée sur un texte de Franck. La joie de l'accueil y domine…une introduction d'une solennité attendrie…»
SCHWEITZER [*J. S. Bach*, vol. 2, p. 94] : « Le rythme associé à l'idée de solennité…illustrée par le mot « *Himmelskönig* » donné « grave » au violino concertante ». [+ Exemple musical].
WHITTAKER : « Le chant de bienvenue de la foule est d'un caractère léger, proche du concerto et d'une couleur rarement atteinte dans les chœurs de Bach. Les gens du peuple ne regardent pas le Sauveur comme un monarque mais comme un véritable ami venant parmi eux ».

2| CHORSATZ. BWV 182/2
HIMMELSKÖNIG, SEI WILLKOMMEN, / **L**Aß AUCH UNS DEIN ***ZION*** SEIN! || KOMM HEREIN ! / **D**U HAST UNS DAS ***HERZ*** GENOMMEN.
Roi du ciel, sois le bienvenu, / *laisse-nous aussi devenir ton peuple de Sion* / Entre donc / *tu t'es emparé de notre cœur*.

Renvoi à *saint Matthieu* 21, 1-9 [*PBJ*. p. 1487] avec « *l'entrée de Jésus à Jérusalem.* ».

NEUMANN: Chorsatz. A : Fugue par permutation avec thème aux instruments. Conclusion homophone. B : Double Canon vocal et instrumental (mi mineur et ré mineur) avec interludes instrumentaux (du thème A). Solochor – Tuttichor (?). Forme *Da capo*.
Sol majeur (*G-Dur*) → *Sol majeur* (*G-Dur*). 66 mesures, C.
BGA. Jg. XXXVII. Pages 25-31. CHOR | Flauto | Violino | Viola I | Viola II | Violoncello | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo | *Dal Segno*.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Pages 5-11 (Bärenreiter. TP 1283, p. 579-585). *2*. Chorus | Flauto *dolce* | Violino | Viola I | Viola II | Violoncello | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Pages 45-51 (Bärenreiter. TP 1283, p. 619-625). *2*. Chorus | Flauto dolce / Violino I | Oboe / Violino II | Viola I | Viola II | Violoncello/ Violone | Soprano | Alto | Tenore | Basso | *Organo.*

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 413] : « Ce morceau pour chœur, de type motet, est dans la majorité des cas le plus fonctionnel, tant dans sa forme tripartite, c'est-à-dire avec *da capo* (BWV 12, 63, 172 et 182)…».
[Vol. 1, p. 425-426] : «Le chœur qui suit est dans la forme avec *da capo*, et applique dans ses deux sections extrêmes le principe de la *Permutationsfuge* ; la structure, rigoureusement canonique qui guide toutes les voix jusqu'à la conclusion en homophonie en une succession pressante de « phrases » très rapprochées (le sujet de la fugue s'articule en quatre membres qui se succèdent à distance d'à peine plus d'une mesure) ne se trouve apparemment atténuée dans la partie centrale du morceau, puisque Bach recourt à l'artifice d'un canon à l'octave ».
BOMBA : « Élégante fugue, menée sur tous les registres vocaux et instrumentaux avec deux sujets pour les deux premiers vers du texte, une partie centrale plutôt homophone et un *da capo*…».
BOYER [*Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*] : « Chœur de forme *da capo*, en deux parties A et B ».
BOYER [*Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien Bach* : « Chœur rempli d'allégresse et qui célèbre le dimanche des Rameaux, joie fallacieuse avant les douleurs de la Semaine sainte…».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Ce morceau commence par une exposition fuguée, d'abord a capella sur le continuo, puis les voix doublées par les cordes. Cette fugue débouche sur des acclamations en homophonie, toujours sur les mêmes paroles. Contrastant par sa tonalité mineure, la section médiane (B) est élaborée sur un schéma identique, fugato suivi d'une acclamation homophonique *Komm herein !* le tout à deux reprises. Mais sur les mots « *Du hast uns das Herz genommen = tu as pris notre cœur...* », c'est, plus qu'un épisode fugato, un canon rigoureux à l'unisson des quatre voix, à distance d'un temps seulement… Reprise de la première section (A) à l'identique ».
GARDINER : « Un chant d'esprit madrigalesque… suggère une foule grandissante venue saluer le Christ… Il est rare que Bach soit d'une humeur aussi avenante… Les proportions chambristes de la musique, la gaieté et la légèreté…».
ISOYAMA : « Chœur fringant en sol majeur… un fugato contenu souligne le niveau d'allégresse sans être exubérant ».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « Dans la partie A, le texte est exposé par les quatre chanteurs en imitation successive (fugato) avec le continuo pour seul accompagnement (du soprano à la basse)… Après ce jeu de fugato répété, Bach referme la partie A sur une répétition homophone du texte des deux vers, séparés en segments bien distincts par des réponses des cordes… Dans le quatuor vocal, la partie B s'ouvre en homophonie sur les mots « *Komm herein* ». Les instruments répondent par le motif initial de A à la partie de flûte à bec… Puis la partie A est répétée… Ce chœur est d'une structure extrêmement dense…».
LEMAÎTRE : « le texte évoque la venue de Jésus en se référant à l'Évangile du dimanche des Rameaux consacré à l'arrivée du Christ à Jérusalem (Matthieu 21, 1-9) ».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Une fugue joyeuse en sol majeur ouvre le premier chœur avec tous les instruments… Le mouvement évolue en imitation canonique, puis bénéficie d'une écriture verticale tout en maintenant l'atmosphère d'allégresse…».
PIRRO [*L'esthétique de Jean-Sébastien Bach* | *Les mélodies simultanées*, page 129] : « Bach exprime au moyen d'un artifice de contrepoint, les paroles suivantes : « *Tu as captivé notre cœur, roi du ciel, sois bienvenu* ». Pour dire l'unanimité du sentiment d'amour que Jésus a suscité, il fait chanter à chaque voix le même motif… mais elles ne le profèrent pas simultanément, le redisent au contraire, l'une après l'autre, en un canon rigoureusement observé. Par l'emploi de cette forme qui oblige strictement, Bach a voulu symboliser la dépendance parfaite de l'âme que le Seigneur possède ». [+ Exemple musical sur *Du hast uns das Herze genommen*… BGA. XXXVII, p. 29].
PIRRO [*J.-S. Bach*] : « Le chœur invite Jésus à visiter l'âme de ses fidèles, de même qu'il a visité Sion… ici un contrepoint ingénieux et riche d'images… les voix et l'orchestre tressent de gracieuses guirlandes : c'est une véritable musique de Pâques fleuries ». [Retour à Spitta ?].

SCHWEITZER [*J.-S. Bach* | *Le musicien-poète*, page 245] : « Le rythme solennel (l'ancienne *ouverture française*) ici sur l'illustration du mot *Himmelskönig*» ». [+ Exemple pris au violino concertante].
[Page 136] : «…les quatre voix, du soprano à la basse répétant les uns après les autres le mot *Willkommen* ».

3| REZITATIV Baß. BWV 182/3
SIEHE, ICH KOMME, IM **B**UCH IST VON MIR GESCHRIEBEN, || **D**EINEN **W**ILLEN, MEIN GOTT, TU ICH GERNE.
Voici que je viens, ainsi est-il écrit dans le Livre ; / J'accomplis volontiers, mon Dieu ta volonté.
Psaume 40, 8-9 [*PBJ*. p. 838] : «*… Tu n'exigeais holocauste ni victime, alors j'ai dit : Voici, je viens. Au rouleau du livre il m'est prescrit de faire tes volontés…*»
Allusion à *l'Épître aux Hébreux* 10, 7 [*PBJ*. p. 1769] : «*… Le Christ dit… : Alors j'ai dit : Voici, je viens, car c'est de moi qu'il est question dans le rouleau du livre, pour faire, ô Dieu, ta volonté.* ». [*Vox Christi*].

NEUMANN: Rezitativ *secco* Baß + *Arioso*. *Ut majeur* (*C-Dur*) → *Ut majeur* (*C-Dur*). 8 mesures, C.
BGA. Jg. XXXVII. Page 32 | RECITATIV | Basso | Continuo Marqué *Andante*, mesure 3.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Page 12 (Bärenreiter. TP 1283, p. 586). *3*. Recit*ativo* | Basso | Violoncello / Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Page 52 (Bärenreiter. TP 1283, p. 626). *3*. Recit*ativo* | Basso | Violoncello / Violone / *Organo.*

BOMBA : « Franck qui ne composa jamais de récitatif, a recours à une parole biblique pour élaborer le récitatif chanté par la « vox Christi » (une basse) ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Aux deux mesures du récitatif… succède un arioso qui énonce solennellement l'acceptation de la volonté divine. Le continuo déroule, sur un mètre dactylique, un long ruban ascendant – la montée vers Jérusalem, ou la prochaine montée vers le Père – alors que les derniers mots du Christ sombrent dans le grave en un geste sonore de soumission ».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « La basse qui, comme si souvent chez Bach, incarne la *vox Dei*… A partir de « *Deinen Willen* »… au lieu du récitatif secco, un dialogue arioso intitulé Andante de la basse, avec le continuo sur un rythme progressant…».
NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*] : Voir en annexe.

4| ARIE BAß. BWV 182/4
STARKES **L**IEBEN, / ***D**AS DICH*, GROßER **G**OTTESSOHN, / **V**ON DEM ***T**HRON* / **D**EINER **H**ERRLICHKEIT *GETRIEBEN* ! / ***S**TARKES **L**IEBEN*, / **D**ASS DU DICH ZUM **H**EIL DER **W**ELT / **A**LS EIN **O**PFER FÜRGESTELLT, [Variante: *vorgestellt*] / ***DAß** DU DICH* MIT ***B**LUT VERSCHRIEBEN.*
C'est ton amour puissant / qui t'a repoussé, fils sublime de Dieu, / du trône / de magnificence ! / C'est ton amour puissant / pour lequel tu t'es offert en sacrifice / pour offrir le salut du monde, / que tu as signé de ton sang.

NEUMANN: Arie Baß. Triosatz. Streichersatz. B.c. Libre *Da capo*. *Ut majeur* (*C-Dur*). 39 mesures, C.
BGA. Jg. XXXVII. Pages 32-36. | Violino | Viola I | Viola II | Basso | Continuo (Violoncello col Continuo).
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Pages 12-16 (Bärenreiter. TP 1283, p. 586-590). 4. Aria | Violino | Viola I | Viola II | Basso | Violoncello / Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Pages 52-56 (Bärenreiter. TP 1283, p. 626-630). *4*. Aria | Oboe / Violino I - II | Viola I | Viola II | Basso | Violoncello / Violone / *Organo.*
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Weimar (mouvements 1 et 4). Pages 86-90 (Bärenreiter. TP 1283, p. 660-664). *4.* Aria | Violino / Violino in ripieno | Viola I | Viola II | Basso | Violoncello / Continuo.

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 425-426] : « La première aria, avec *Da capo* et violon concertant sur une harmonie soutenue par les deux parties de viole et par le continuo, en style obstiné…».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « *Da capo* varié ABA' chacune des sections énonce la totalité des paroles avec l'aspect litanique que provoque la répétition des mots *Das dich* puis à deux reprises *Dass du dich*, maintes fois renouvelés, traduction d'une effusion débordante. Il s'agit en fait d'un dialogue entre le violon solo et la voix de basse, les altos et le continuo se bornant à soutenir l'harmonie sur un mouvement régulier de croches qui rappelle la marche de l'entrée dans Jérusalem ».
ISOYAMA : « Image musicale éloquente, en do majeur, accompagnée par les cordes seules…».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « Le violon est en dialogue permanent avec la basse ; les autres cordes illustrent le « *chassé* | *repoussé* » dont il est question par des croches courantes jouant en accord sur un tempo *Andante* enlevé…».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Une aria à *da capo* avec violon solo ou est commenté le *Starkes Lieben = le grand amour* sur un rythme impulsif ».
NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*] : Voir en annexe.
SCHWEITZER [*J. S. Bach*, vol. 2, p. 108-109] : « La cantate n° 182 avec son admirable atmosphère de la Passion et le motif décrivant la douleur…». Ici, l'évocation de la Crucifixion ». [+ Exemple musical].

5| ARIE ALT. BWV 182/5
***L**EGET* EUCH DEM **H**EILAND UNTER, / **H**ERZEN, DIE IHR CHRISTLICH SEID! || **T**RAGT EIN *UNBEFLECKTES **K**LEID* / **E**URES ***G**LAUBENS* IHM ENTGEGEN, / **L**EIB UND **L**EBEN UND **V**ERMÖGEN / **S**EI DEM **K**ÖNIG ITZT GEWEIHT.
Soumettez-vous au Sauveur, / cœurs, vous qui êtes chrétiens ! / Allez à sa rencontre / vêtus de l'habit immaculé de votre foi, / vouez vos corps, vos vies et vos biens / au Roi désormais.

NEUMANN: Arie Alt. Triosatz Blockflöte (flûte à bec), B.c. *Da capo* (*Largo, Andante, Largo*). *Mi mineur* (*e-Moll*). 72 mesures. C.
BGA. Jg. XXXVII. Pages 37-39. ARIE | *Largo* | Flauto Solo | Alto | Continuo / *Violoncello col Continuo* | *Da Capo*.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Pages 16-19 (Bärenreiter. TP 1283, p. 590-593). *5*. Aria | *Largo* | Flauto dolce | Alto | Violoncello / Continuo.

NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Pages 56-59 (Bärenreiter. TP 1283, p. 630-633). *5*. Aria | Largo | Flauto dolce | Alto | Violoncello/ Violone / *Organo.*

BOMBA : « L'air d'alto accompagné de la flûte à bec symbolise, de par la conduite des voix, le « *Soumettez-vous au Sauveur* ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Aria pour deux dessus et basse, en *Da capo* strict… longues phrases navrées lentement énoncées, dans un tempo marqué *largo*. Dans la section centrale plus animée (*andante*), le fidèle se ressaisit pour invoquer la pureté qui doit être celle du cœur des chrétiens…».
GARDINER : « Air lent à *Da capo* (avec une section B légèrement plus rapide). Bach fait s'affronter flûte à bec seule et alto solo, où de leurs phrases infléchies et descendantes jaillissent l'image de branches courbées et de la prosternation devant le Sauveur ».
HALBREICH : « La tristesse domine encore l'air d'alto ».
HIRSCH : France Culture : *Les vivants et les dieux* (mai 1979). *Bach est-il un musicien ou un mystique ?* : Ne serait-ce pas ici une implication personnelle de Bach ? pour chacune des entrée vocales 14 +14 + 14 + 14 notes: « *Faites soumission au Seigneur.* »
ISOYAMA : « Aria d'alto méditative (*Largo*). Cette aria majeure avec son accompagnement de flûte à bec forme le mouvement central de la cantate ».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « La flûte à bec qui s'était tue dans l'air précédent intervient en instrument solo… Le continuo évolue dans une progression régulière et dépouillée… Dans la partie B (*Tragt ein unbeflecktes Kleid*), la partie vocale est porteuse d'un nouveau motif sans lignes descendantes ; mais la flûte à bec reste fidèle à son thème initial… La longue note sur « *Leget* » est remarquable : l'immobilité, l'étendue ».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Un *largo*… superbement accompagné par la flûte à bec, dont les volutes descendantes illustrent idéalement le livret : « *Soumettez-vous au Seigneur, ô cœurs des chrétiens* ». Ce *lamento* est tout à fait dans le climat d'une *Passion*, à quelques jours du Vendredi saint. La partie centrale « *qu'au Roi soit désormais consacrés vos corps et vos vies* » est plus animée mais reste élégiaque ».
MARCHAND : Mouvement dont la proportion correspond exactement au nombre d'or (nombre de mesures divisées par 1,618 (*Phi*).
NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*] : Voir en annexe.
WHITTAKER : « L'idée d'être entouré et prisonnier du Sauveur est illustrée par le jeu sinueux et les passages descendants de la flûte solo obligée ».

6] ARIE TENOR. BWV 182/6

JESU, LAß DURCH WOHL UND WEH / *MICH AUCH MIT* DIR *ZIEHEN!* | SCHREIT DIE WELT NUR « *KREUZIGE!* », / SO *LAß MICH NICHT FLIEHEN*, / HERR, VON [W. Neumann / BGA: *vor*] DEINEM *KREUZPANIER*, / *KRON* UND PALMEN FIND ICH HIER.

Jésus, laisse-moi donc t'accompagner / *pour le meilleur et pour le pire !* / *Même si le monde ne crie que des « Crucifie-le ! »,* / *ne me permets pas de prendre la fuite* [Variante : *ne me laisse pas*], / *Seigneur, devant la bannière qui est ta croix ;* / *C'est là que je trouverai la couronne et les rameaux*.

[Dans cette aria sont annoncés clairement le Vendredi Saint et la Passion du Christ. Le cri « *Kreuzige !* » rappelle le passage de la *Passion selon saint Jean* (n° 36) ou la « *Turba* » vocifère de façon dramatique : *Kreuzige! Kreuzige!*
[Ici, rarement rencontrée dans les cantates, succède directement une troisième aria, sans récitatif intercalaire].

NEUMANN: Arie Tenor. Continuosatz (*Ostinato*). Libre *da capo*. *Si mineur* (*h-Moll*). 100 mesures, 3/4.
BGA. Jg. XXXVII. Pages 39-42. ARIE | Tenore | Continuo / Violoncello col Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Pages 19-22 (Bärenreiter. TP 1283, p. 593-596). *6.* Aria | Tenore | Violoncello | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Pages 45-51 (Bärenreiter. TP 1283, p. 619-625). *6*. Aria | Tenore | Violoncello / Violone / *Organo.*

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 425-426] : « Troisième aria avec le seul accompagnement du violoncelle et du continuo, en style obstiné, faisant presque office de pendant à la première aria ».
BOMBA : « Le mouvement agité, hésitant et l'harmonie intricate de l'air de ténor font croître le caractère pressant des paroles ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Aria de ténor simplement soutenue du continuo avec le violoncelle. A celui-ci revient une ritournelle désolée, au profil descendant, avec ses croches liées par deux de façon plaintive et lancinante… l'air se coule dans la tonalité par excellence de la souffrance intime [si mineur]… Expression très intense, dans les silences subits après *Mich auch mit = avec toi* ou « ne *me laisse pas = laß mich nicht* », où les chromatismes torturés à l'évocation de la Crucifixion, et plus encore les longues vocalises sur *fliehen* – s'*enfuir* et pour finir le cri sur *weh = le pire, le malheur* ». [Reprise variée].
GARDINER : « Air de ténor avec sa partie de continuo empressée et parfois torturée (ut dièse mineur dans la version de Leipzig) suggère un climat relevant déjà du temps de la Passion. Plusieurs suspensions et reprises annoncent Jésus tombant sous le poids de la Croix…».
HIRSCH : « Figurations sur « *Kreuzige = crucifie* » aux mesures 22, 41, 42, 43 ».
ISOYAMA : « Aria chantée par un ténor sur un continuo très agité…la musique illustre chaque parole de l'aria et évoque la scène de la Crucifixion presque comme si l'auditeur se tenait au pied de la Croix…».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : *Fliehen – fuir* est illustré par de rapides doubles croches au violoncelle et à l'orgue… On remarque les deux passages dans lesquels Bach interrompt soudain le flux du texte : *mich auch mit dir* et *so lass mich nicht* ; il reprend aussitôt cet effet surprenant aux instruments seuls…».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « Le morceau semble une prière insistante prononcée au pied de la Croix…».
SCHWEITZER [*J.-S. Bach | Le musicien-poète*, p. 252] : « Les motifs de la douleur; motif chromatique, à la basse sur les mots *Jesu, lass durch Wohl und weh*…».
SCHWEITZER [*J. S. Bach*, vol. 2, p. 136] : « Le motif de la douleur ». [+ Exemple musical pris à la basse continue].
WHITTAKER : « Le dramatique cri « *Kreuzige !* » et son illustration ». [+ Exemple musical].

7] CHORALCHORSATZ. BWV 182/7

JESU, DEINE **P**ASSION / **I**ST MIR LAUTER ***F****REUDE*, / **D**EINE ***W****UNDEN*, ***K****RON* UND **H**OHN / **M**EINES **H**ERZENS **W**EIDE; / **M**EINE **S**EEL AUF ***R****OSEN* GEHT, / **W**ENN ICH DRAN GEDENKE, / **I**N DEM **H**IMMEL EINE **S**TÄTT / **U**NS DESWEGEN SCHENKE.

Jésus, ta Passion / *est une grande joie pour moi,* / *mon cœur se repaît* / *de tes blessures, de ta couronne et de tes outrages; / Mon âme court sur un tapis de roses* / *lorsque je songe* / *qu'une place au ciel* / *nous est offerte ainsi*.

Trente-troisième strophe et avant-dernière du cantique de Paul Stockmann : « *Jesu Leiden, Pein und Tod.* » (vers 1633).
Ce cantique n'est ni dans l'*EKG.* ni dans l'*EG.*

NEUMANN: Choralchorsatz. Forme motet étendue aux instruments. Parties chorales fuguées. *Cantus firmus* au soprano (+ flûte à bec et Violons). Gesamtinstrumentarium (instrumentation comme le mouvement 2). Melodie: « *Jesu, Kreuz, Leiden und Pein* ».
Sol majeur (*G-Dur*). 56 mesures, C barré.
BGA. Jg. XXXVII. Pages 43-51. Flauto. | Violino I | Viola I | Viola II | Violoncello | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Pages 23-31 (Bärenreiter. TP 1283, p. 597-606). *7*. Choral | Flauto *dolce* | Violino | Viola I | Viola II | Violoncello | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Pages 63-71 (Bärenreiter. TP 1283, p. 637-645). *7*. Choral | Flauto *dolce* / Violino I | Oboe / Violino *II* | Viola I | Viola II | Violoncello/ Violone | Soprano | Alto | Tenore | Basso | *Organo.*

BASSO [Vol. 1, p. 426] : « Le choral « *Jesu, deine Passion*…» adopte le style-motet cher à Pachelbel, avec la « pré-imitation » dans les voix inférieures fortement élaborées et à la mélodie proprement dite (*cantus firmus*) au soprano, dans tout son aspect humble et dépouillé de chant d'assemblée ».
BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 419] : « Dans BWV 182/7, le choral est réalisé comme un motet dans le style de Pachelbel ».
BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 2, p. 608] : « Il est incontestable que l'application de la technique du motet, suivant les manières propres au *stylus antiquus*, s'étend bien au-delà de la composition des motets au sens étroit du terme, et concerne également le domaine des cantates ou des autres œuvres de musique sacrée ».
Note 8 des p. 853-854 : Suit la liste des cantates [possédant ponctuellement] un style proche du motet, par exemple les cantates BWV 2/1, 4/5, 21/9, 29/2, 38/1, 64/1, 68/5, 71/3, 101/1, 108/4, 121/1, 144/1, 179/1, 182/7].
BOMBA : « Choral sous forme d'arrangement choral de grande envergure…chaque vers est préparé par les voix inférieures en imitation avant que le soprano n'interprète le *cantus firmus* en de longues notes…».
BOYER [*Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*] : « Élaboration de choral. Type motet avec doublures instrumentales. *Cantus firmus* au soprano (+ flûte à bec et violon). Mélodie (MDC 058) : *Jesu Kreuz, Leiden und Pein* de type II ».
BOYER [*Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien Bach*] : « L'élaboration chorale est des plus riches et des plus expressives. Bach choisit la forme « motet » comme une fantaisie de choral pour orgue, avec entrées étagées des voix jusqu'à l'apparition du *cantus firmus* et planant en valeurs longues sur l'ensemble du motet ; le *cantus firmus* au soprano est renforcé par d'adjonction de la flûte à bec et d'un violon. La strophe chantée est identique à celle concluant la cantate BWV 159. La mélodie du choral est soutenue par la flûte à bec et le violon, à quoi s'ajouteront dans la version de Leipzig [1724] pour être mieux perçue dans une nef beaucoup plus vaste, une seconde partie de violon et le hautbois…».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « Même strophe de choral que pour le morceau final de la cantate BWV 159/5… le choral est énoncé en style de motet, comme une fantaisie de choral pour orgue, c'est-à-dire qu'il est chanté solennellement par le soprano, période par période, dans les valeurs longues d'un *cantus firmus*, mais chaque fois précédé de pré-imitations et le tout dans un tissu contrapuntique dense et animé. La mélodie du choral est soutenue par la flûte à bec et le violon, à quoi s'ajouteront dans la version de Leipzig, pour être mieux perçue dans une nef beaucoup plus vaste, une seconde partie de violon et le hautbois, tous à l'unisson ».
GARDINER : « Une fantaisie de chorale en forme de motet reposant sur la belle mélodie de Vulpius…».
HIRSCH : « Long mélisme de 48 notes (mesures 8 à 11), au ténor, sur le mot *freude*...».
ISOYAMA : « Retournant en *Sol majeur* ce mouvement est une fantaisie sur un choral dans le style de Pachelbel…le rôle du texte du choral est de rendre la Passion compréhensible au niveau commun…».
KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « Le soprano, doublé par la flûte à bec et le violon, reprend la mélodie sur choral de longues notes ; les huit vers sont bien distincts les uns des autres. Les trois voix graves développent un dense mouvement contrapuntique dans lesquels les motifs des vers suivants sont souvent annoncés dans des valeurs de notes plus rapides et sous une forme paraphrasée. Les vers 1, 3, 5, 7 et 8 sont clairement annoncés aux voix graves ».
MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « 33e strophe du cantique dit « de la *Passion* », « *Jesu Leiden, Pein und Tod.* » (1633) de Stockmann. La mélodie du choral est chantée en valeurs longues par les sopranos, mais les autres voix la précèdent en imitation pour installer une sorte de concerto choral très expressif en sol majeur, où tous les instruments de l'orchestre interviennent en doublure des voix *colla parte*…».

8] CHORSATZ. BWV 182/8
S*O LASSET UNS GEHEN* IN ***S****ALEM* DER **F**REUDEN, / **B**EGLEITET DEN **K**ÖNIG IN **L**IEBEN **U**ND ***L****EIDEN*. || **E**R GEHET VORAN / **U**ND ÖFFNET DIE ***B****AHN*.
Allons ainsi à Salem, la cité des joies / *et accompagnons le Roi dans l'amour et la souffrance*. / *Il marche en tête* / *et ouvre la voie*.

NEUMANN: Chorsatz. Forme *da capo*. A : Chœur fugué (par permutation) avec thème des instruments; canon et ritournelle. B : Double canon complexe, vocal et instrumental (en *fa dièse mineur* et *si mineur*) avec passages homophones Solochor – Tuttichor (?) Instrumentation comme le mouvement 7. *Sol majeur* (*G-Dur*). 232 mesures, 3/8.
BGA. Jg. XXXVII. Pages 51-58. SCHLUSSCHOR | Flauto | Violino I | Viola I | Viola II | Violoncello | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo | *Da capo*.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Première version de Weimar. Pages 32-40 (Bärenreiter. TP 1283, p. 606-614). *8*. Chorus | Flauto *dolce* | Violino | Viola I | Viola II | Violoncello | Soprano | Alto | Tenore | Basso | Continuo.
NBA. SERIE I / BAND 8.2. Deuxième version, Leipzig. Pages 72-80 (Bärenreiter. TP 1283, p. 646-654). *8*. Chorus | Flauto dolce / Violino I | Oboe/ Violino *II* | Viola I | Viola II | Violoncello / Violone | Soprano | Alto | Tenore | Basso | *Organo.*

BASSO [*Jean-Sébastien Bach*, vol. 1, p. 426] : « Ce chœur en correspondance symétrique avec le morceau choral situé au début de l'œuvre est conçu comme une *Permutationsfuge*, avec une section centrale en double canon ».
CANTAGREL [*Les cantates de J.-S. Bach*] : « *Salem* en hébreu signifie « en paix »… ville … que la tradition assimile à Sion, donc à Jérusalem.… Le chœur final répond en symétrie au chœur initial. C'est la flûte à bec seule qui ouvre le morceau, suivie par le violoncelle et le violon, puis les altos avec le continuo…

… Cette ouverture instrumentale est reprise pour l'ouverture vocale, avec, entre les dessus, flûte à bec et violon, puis soprano et alto, le même dialogue jubilatoire. Le mot *Leiden = souffrances* suscite immédiatement un figuralisme douloureux, sur une longue tenue et un mélisme altéré. La section centrale (B) : *Er gehet voran…* est élaborée en écriture canonique : si le Christ marche devant pour ouvrir la voie, c'est qu'il faut suivre cette voie qu'il montre, ce que figurent les imitations ».

ISOYAMA : « Le mouvement huitième … ramène la joie des deux premiers mouvements. Léger et dansant en mesure à 3/8, il souligne néanmoins le mot *Leiden – souffrance* »

KUIJKEN [Notice de son enregistrement 2012, version de Weimar] : « Composition profondément joyeuse… Entrée fuguée des quatre chanteurs sur le vers « *So lasset uns gehen* », Soprano, alto, ténor et basse, soutenus par le seul continuo… La fin de la partie A constitue un *Da capo* de l'introduction instrumentale. La partie B (*Er gehet voran*) est menée par les chanteurs, la basse progressant littéralement dans le sens du texte sur les mots « *Er gehet voran* ». Le motif joué ensuite en imitation est descendant… nombreuse notes longuement tenues sur « *Bahn* » à toutes les voix… Un *da capo* de la partie A referme cette cantate…».

MACIA [Collectif : *Tout Bach*] : « La flûte à bec attaque d'une manière guillerette le chœur final en sol majeur, qui en revient à l'allégresse du début de l'ouvrage. Le rythme à 3/8 est quasiment dansant, mais Bach ne s'interdit pas de souligner d'harmonies grinçantes le mot *Leiden – souffrances* ».

MARCHAND : « La marche des fidèles sur le chemin de la foi…Le trait diatonique ascendant que, dès 1650, Kircher avait classé sous le nom d'anabasis, en l'associant logiquement à l'idée d'ascension, devient souvent dans la musique sacrée de Bach, au-delà de la connotation picturale élémentaire, une représentation allégorique de la marche des fidèles sur le chemin de la foi. ». [Renvoi à A. Pirro, 1907, p. 46/47]. Dans la cantate BWV 182, le premier vers… signifie « *ainsi nous rendons-nous à Jérusalem dans la, joie.* ».
Le motif prégnant du premier thème…est un trait de six croches diatoniques ascendantes en 3/8, précédé d'une anacrouse (note de levée) lui servant d'impulsion de départ ». [+ Exemple musical aux mesures 1-42].

NYS, Carl de [*Cantates à Saint-Thomas*] : Voir en Annexe.

PIRRO [*L'esthétique de Jean-Sébastien Bach | La formation rythmique des motifs*, page 104] : « Bach veut-il dépeindre seulement l'action de marcher, il lui suffit d'organiser une suite de sons dont la vitesse est uniforme et modérée…». [+ Exemple musical sur les paroles *« So lasset uns gehen* », BGA. XXXVII, p. 52]. Renvoi aux cantates BWV 12/5 et BWV 195/5 ».

[*La formation rythmique des motifs,* p. 103-104] : « La continuité et l'abondance caractérisent les rythmes par lesquels Bach veut manifester la vigoureuse persévérance des efforts librement prolongés, l'état de joie aussi bien que les mouvements rapides qui se poursuivent sans interruption. L'idée d'une course régulière et légère ou d'un courant que nul obstacle n'embarrasse est peut-être en effet au fond de toutes ces métaphores musicales… Ce procédé imitatif est employé par Bach de la manière la plus variée, selon les cas où il l'applique. Veut-il dépeindre seulement l'action de marcher, il lui suffit d'organiser une suite de sons dont la vitesse est uniforme et modérée ».
[+ Exemple musical sur les mots « *So lasset uns gehen* ». + BGA. XXXVII, p. 52. Renvoi aux cantates BWV 12/5, BWV 195/5].

PIRRO [*L'esthétique de Jean-Sébastien Bach | Les mélodies simultanées*, p. 128-129] : « C'est avec le même naturel et d'une touche aussi légère qu'il représente dans la cantate BWV 182, le Christ marchant le premier et montrant le chemin de la Jérusalem Céleste ».
[+ Exemple musical pris au soprano et à la basse continue sur les paroles *Er gehet voran und öffnet die Bahn*. ». BGA. XXXVII, p. 56] ».

PIRRO [*L'esthétique de Jean-Sébastien Bach | Les mélodies simultanées*, p. 133 : « Dans la cantate BWV 182 que Bach écrivit vers 1714 ou 1715, il accompagne le mot « *Leiden = souffrances* » d'harmonies amères, variées à dessein ». [+ Exemple musical, BGA. XXXVII, p. 54].

SCHLŒZER : « Voulant évoquer le Christ marchant en tête de ses disciples vers la Jérusalem céleste, Bach trace la figure canonique suivante…». [+ Exemple musical sur les mots « *er gehet vor an und öffnet*…].

BIBLIOGRAPHIE BWV 182

BACH CANTATAS WEBSITE
AMG (All Music Guide) : Notice par Brian Robins.
BRAATZ, Thomas: *Discussions* / Commentary.
CROUCH, Simon : *Commentaires.* 1996, 1998.
EMMANANUEL MUSIC: Notice de Craig Smith.
MINCHAM, Julian: *The Cantatas of Johann Sebastian Bach.* Vol. 1, chapitre 46. 2010-2017.
ORON, Aryeh: *Discussions 1*] 16 avril 2000. *2*] 20 février 2005. *3*] 23 mai 2010. *4*] 20 mars 2016.
TRAUPMAN-CAR, Carol (Bach-Choir of Bethlehem) : Notice de la cantate BWV 182. 2008.

ANDERS, Nele : Notice du coffret Teldec *Das Kantatenwerk* (Vol. 42). 1988. Reprise 2009 dans le coffret Teldec / Jürgen Jürgens et dans le coffret 1 de 10 CD Warner Classics. 2004.
BACH COMPENDIUM ou *Répertoire analytique et bibliographique des œuvres de Jean-Sébastien Bach*. Hans Joachim Schulze et Christoph Wolff = *Bach-Compendium*: *Analytisch-Bibliographisches Repertorium der œuvre Johann Sebastian Bach.* Éditions Peters. Francfort-sur-le Main. 1985. BWV 182 = BC A 53 et 172. NBA I/8. 2.
BÄRENREITER CLASSICS (19 volumes). 1989-2007. *Sämtliche Kantaten* 3, vol. 3.
Weimar : 1997-2007. *Kantaten. 3*. TP 1283. Pages 575-614.
Deuxième version de Weimar. 1997-2007. *Kantaten. 3*. TP 1283 (mouvements 1 et 4), p. 655-664.
Première version de Leipzig 1997-2007.*Kantaten. 3*. TP 1283 (mouvement 1 et 4), p. 665-668.
Deuxième version de Leipzig. Vol. 3, p. 615-654.
BASSO, Alberto : *Jean-Sébastien Bach*. Edizioni di Torino 1979 et Fayard 1984-1985.
Vol. 1, p. 34, 39, 70, 158, 406, 408-409, 412-413, 415-421, 425-426, 430, 455.
Vol. 2, p. 44-45, 248, 256, 268, 279-280, 287, 325, 385, 618, 853
BLANKENBURG, Walter : Enregistrement de Karl Richter, vol. 2. 1975.
BOMBA, Andreas : Notice de l'enregistrement Hänssler / Rilling / edition *bachakademie,* vol. 55. 2000.
BOYER, Henri : *Les cantates sacrées de Jean-Sébastien Bach*. L'Harmattan. 2002. Page 305.
: *Les mélodies de chorals dans les cantates de Jean-Sébastien Bach*. L'Harmattan. 2003. Pages 224-225.
BREITKOPF. Recueil n° 10 : *371 Vierstimmige Choragesänge.* C. Ph. E. Bach – KJ. Ph. Kirnberger (sans date). N° 59 (82, 106).
Breitkopf n° 3765: *389 Choralgesänge für vierstimmigen gemischten Chor* (sans date). Classement alphabétique. N° 194 (192, 193).
CANDÉ, Roland de : *Jean-Sébastien Bach*. Le Seuil. 1984. Page 98.
CANTAGREL, Gilles : *Les cantates de J.-S. Bach*. Fayard. 2010. Pages 427-433.
: *Le moulin et la rivière. Air et variations sur Bach*. Fayard. 1998. Page 287.

CHAILLEY, Jacques : *Les chorals pour orgue de Jean-Sébastien Bach*. A. Leduc. 1974. Page 154, n°106 = Anhang (supplément 57).
: *Les Passions de J.-S. Bach*. PUF 1963. Pages 176-178, 231-232. Choral *Jesu Leiden, Pein und Tod*..
COLLECTIF : *Tout Bach*. Ouvrage publié sous la direction de Bertrand Dermoncourt. Robert Laffont – Bouquins. Novembre 2009.
Jean-Luc Macia : *Cantates d'église*. Pages 244-246.
DÜRR, Alfred: *Die Kantaten von J.-S. Bach.* Bärenreiter. Kassel. 1974. Vol. 1, p. 226. Vol. 2, p. 549.
DÜRR, Alfred: W. Neumann : Literaturverzeichnis 15] *Studien über die frühen Kantaten J. S. Bachs*. Leipzig 1951.
EKG. Evangelisches Kirchen-Gesangbuch. Verlag Merfburger Berlin. 1951. *Ausgabe für die Evangelische Kirche in Berlin-Brandenburg.*
Aucune référence, ni dans l'*EKG.* ni dans l'*Evangelisches Gesangbuch* (1997-2006).
GARDINER, Sir John Eliot : Notice de son enregistrement. CD *SDG*, vol. 21. 2006. Traduction française de Michel Roubinet.
GEIRINGER, Karl : *Jean-Sébastien Bach*. Éditions du Seuil. 1966. Pages 153, 365 (note 144).
HALBREICH, Harry : Critique du coffret III, Archiv Produktion. Karl Richter. Revue *Harmonie*. 1975.
HASELBÖCK, Lucia: *Bach | Text Lexikon*. Bärenreiter, 2004. Pages 218, 51, 52, 59, 61, 88, 89, 99, 105, 112, 121, 128, 129, 136, 147, 151, 153, 161-162, 164, 168, 196, 198
HELMS, Marianne : Notice de l'enregistrement d'Helmuth Rilling. Disque *Laudate* 98678, en collaboration avec Arthur Hirsch. 1975.
HERZ, Gerhard: *Cantata N° 140*. *Historical Background*. Pages 3-50. *Norton Critical Scores*.
W. W. Norton & Company. Inc. New York 1972. Page 10 (1714). Page 21 (25 mars 1725).
HIRSCH, Arthur: *Die Zahl im Kantatenwerk Johann Sebastian Bachs*. *Hänssler* HR 24.015. 1ère édition 1986.
CN. 11. Page 13 [Mvt. 6], page 33 [Mvt. 6], p. 44 [Mvt. 5], p. 67 [Mvt. 3], p. 70 [Mvt. 7], p. 79.
: Notice de l'enregistrement d'Helmuth Rilling. Disque *Laudate* 98678, en collaboration avec Marianne Helms. 1975.
ISOYAMA, Tadashi : Notice de l'enregistrement de Masaaki Suzuki. CD BIS, vol. 3. 1996.
KUIJKEN, Sigiswald : Notice de son enregistrement CD Accent 2012-2014.
LABIE, Jean-François : *Le visage du Christ dans la musique baroque*. Fayard / Desclée. 1992. Pages 443-445.
LEMAÎTRE, Edmond : *La musique sacrée et chorale profane. L'Âge baroque 1600-1750* ». Fayard. 1992. Page 109.
LYON, James: *Johann Sebastian Bach. Chorals. Sources hymnologiques des mélodies, des textes et des théologies.*
Beauchesne. Octobre 2005. Pages 110, 284 (incipit de la mélodie « *Jesu Leiden, Pein und Tod* = M 169).
MARCHAND, Guy : *Bach ou la Passion selon Jean-Sébastien* (*de Luther au nombre d'or*). L'Harmattan. 2003. Pages 186-187, 332.
MENDEL, Arthur: Werner Neumann. Literatur 32]: *Recent Developments in Bach Chronology*
The Musical Quarterly XLVI, 1960, Pages 283 à 300. Cantates BWV 4, 21, 71, 182.
NEUMANN, Werner: *Handbuch der Kantaten Johann Sebastian Bachs.*VEB. Breitkopf & Härtel Musikverlag. Leipzig. 1971.
Pages 190-191. Literaturverzeichnis: 15 (Dürr). 32 (Mendel). 56 (Schering).
: *Kalendarium zur Lebens-Geschichte Johann Sebastian Bachs.* Bach-Archiv, 20 novembre 1970.
: Datation : Weimar, 25 mars 1723. Page 14 : Leipzig, (Purification de Marie), 25 mars 1724. Page 23.
: *Sämtliche von J. S. Bach vertonte Texte.* VEB. Leipzig. 1974. Pages 67/68.
NÖTHER, Matthias : Notice de l'enregistrement de Georg Christoph Biller. CD Rondeau, vol. 4. 2014.
NYS, Carl de : *Cantates à Saint-Thomas*. Collection « *Les Grands Musiciens* ». Pierre Horay. 1957. Pages 196-203.
: Notice de l'enregistrement de Helmuth Rilling / Erato. (Vol. 6). Octobre 1975-1976.
: *Jean-Sébastien Bach*. Collection « *Génies et Réalités* ». Pages 193-194, 288.
PETITE BIBLE DE JÉRUSALEM : Desclée de Brouwer. Éditions du Cerf. Paris. 1955. Page 1254.
Dans les références bibliques, apparaît sous l'abréviation « *PBJ* ».
PETZOLDT, Martin : *Ce 21 mars 1745, Jean-Sébastien Bach*. Éditions Papillon. 2008. Pages 18-21.
PIRRO, André : *J.-S. Bach.* Félix Alcan, 5e édition. 1919. Pages 100-101.
PIRRO, André : *L'esthétique de Jean-Sébastien Bach.* Fischbacher. 1907. Minkoff-Reprint. Genève. 1973.
Pages 102, 104, 128-129, 133, 182, 230.
ROMIJN, Clemens : Notice (sur CD, p. 55) de l'enregistrement de Pieter Jan Leusink. 2000-2006.
SCHERING, Arnold: W. Neumann: Literaturverzeichnis. 56] *Über Kantaten Johann Sebastian Bachs* (Geleiwort von Friedrich Blume /
Introduction de Friedrich Blume). Leipzig 1942. 2 und 3 Aufl. Ebd. 1950 (Nouvelle édition).
SCHLŒZER, Boris de : *Introduction à J.-S. Bach*. Idées / Gallimard n° 475. 1947-1979. Page 317 [Mvt. 8].
SCHMIEDER, Wolfgang: *Thematisch-Systematiches Verzeichnis der Werke Joh. Seb. Bachs* (BWV). Breitkopf & Härtel 1950-1973-1998.
Édition 1973 : p. 238-239.
Literatur: Spitta. Schweitzer. Pirro. Parry. Voigt. Wustmann. Wolff. Terry. Franke (Leipzig, 1725). Moser.
Thiele. Neumann. Smend. *BJb.*1905. 1906. 1913. 1914. 1918. 1920. 1925. 1928. 1932.
SCHWEITZER, Albert : *J.-S. Bach | Le musicien-poète*. Fœstich. 1967. 8e édition française depuis 1905. Pages 65, 245, 252.
Édition allemande augmentée (844 pages) et publiée en 1908 par Breitkopf & Härtel.
: *J. S. Bach*. Traduction anglaise en 1911 par Ernest Newman. Plusieurs éditions.
Dover Publications, inc. New York. 1911-1966.
Vol. 1, p. 251 (note) et 410 (note). Vol. 2, p. 94, 108, 136, 460, 465-466.
SPITTA, Philipp: *Johann Sebastian Bach | His Work and Influence on the Music of Germany 1685-1750.*
Novello & Coy. 1889 - Dover Publications, Inc. 1951-1952. Vol. 1, p. 539-540 + note. Vol. 2I, p. 690.
UNGER, Melvin, P. : *Handbook to Bach's Sacred Cantata Texts*. Scarecrow Press (780 pages). 1996.
WHITTAKER, W. Gillies: *The Cantatas of Johann Sebastian Bach | Sacred & Secular.* Oxford U.P. 1959-1985.
Vol. 1, p. 150-156. Vol. 2, p. 297.
WOLFF : Notice de l'enregistrement de Ton Koopman, vol. 2. 1995.
WUSTMANN, Rudolf: *Johann Sebastian Bachs geistliche und weltliche Kantatentexte.*
Breitkopf & Härtel. Wiesbaden. 1913-1967-1976. Pages 90-91.
ZWANG, Philippe et Gérard : *Guide pratique des cantates de Bach*. R. Laffont. 1982. ZK 10, p. 57-59.
Réédition révisée et augmentée. L'Harmattan. 2005.

BWV 182. SOURCES SONORES + VIDÉOS

Liste établie par Aryeh Oron et ici proposée sous forme allégée avec, parfois, quelques précisions relatives aux références et aux dates.
Les numéros 1] et suivants (2, 3, 4, etc.) indiquent l'ordre chronologique de parution des enregistrements.
82 références (Avril 2000 – Mai 2026) + 30 (**+ 4**) mouvements individuels (Avril 2000 – Mars 2022).

Exemples musicaux (audio). Aryeh Oron (janvier 2003 – janvier 2005). Versions : W. Ehmann, N. Harnoncourt, P.J. Leusink.
Appendix par Ton Koopman.
C'est généralement la version de Leipzig (en sol majeur) qui est enregistrée, Werner, Ehmann, Richter, Rilling, etc. Mais la version de Sigiswald Kuijken est bien celle de Weimar.
Part 1. 1900-1949. Avril 2000 – Août 2019. Sans références.
Part 2. 1950-1959. Avril 2000 – Juillet 2022. Références 1 à 2.
Part 3. 1960-1969. Avril 2000 – Mai 2020. Références 1 à 6.
Part 4. 1970-1979. Avril 2000 – Août 2019. Références 7 à 10.
Part 5. 1980-1989. Avril 2000 – Août 2019. Références 11 à 14.
Part 6. 1990-1999. Avril 2000 – Août 2019. Références 15 à 28.
Part 7. 2000-2009. Avril 2000 – Août 2019. Références 29 à 35.
Part 8. 2010-2019. Avril 2000 – Mai 2023. Références 1 à 24.
Part 9. 2020-2029. Mai 2021 – Mai 2026. Références 1 à 28.
Part 10. Mouvements individuels. Avril 2000 – Mars 2022. Références M-1 à M-30.

AGNEW, Paul. BCW. Part 9/16. Soprano: Miriam Allan. Tenor: Thomas Hobbs. Bass: Edward Grint. Les Arts Florissants. Pas de choeur.
Enregistré à la Philarmonie de Paris, mai 2023. CD Harmonia Mundi HAF-8902878 *A Life in Music*, vol. 2. 2025.
+ Cantates BWV 61, 12 et Telemann, cantate TWV 1: 1178. YouTube. Miguel Zampedri BCW (28 mars 2025). Durée : 28'12.

AKKERHUIS, Gerard. BCW. Part 6/18. Residentie Kammerchor Residentie Bachorchest. Soprano: Diane Verdoodt.
Contralto: Sylvia Schlüter. Tenor: Stefan Vinke. Bass: Philippe Huttenlocher.
Enregistré à la Kloosterkerk. La Haye (Hollande), mars - juin 1994. Durée : 27'02. CD Erasmus Muziek Produkties WVH-152.
+ Cantate BWV 24.

AMICI VOICES. BCW. Part 8/19. Ex. 52. Soli. Ensemble vocal et instrumentale.
Enregistré à la St. Michael's Church, Highgate, London (GB) 13-15 février 2017. Durée : 29'34.
YouTube + **BCW** (19 mars 2019). Très bref extrait. Durée : 2'47.

BACH CONSORT OF MOSCOW. BCW. Part 8/3. Ex. 38. Alto: Yulia Mikkonen. Tenore: Paul Bentley & Andrey Krasavin.
Bass: Anton Tutnov. Enregistrement **vidéo** au Rachmaninov Hall, Moscou (Russie) le 11 juin 2011. Durée : 30'40.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (8 juillet 2011).

BILLER, Georg Christoph. BCW. Part 8/6. Ex. 41. Thomanerchor Leipzig. Gewandhausorchester, Leipzig (D).
Alto: Thomaner, Jakob Wetzig. Tenor: Patrick Grahl. Bass: Gotthold Schwarz. Enregistré durant un Service religieux à la Thomaskirche, Leipzig (D), 22-23 mars 2013. Durée : 31'52. CD Rondeau REP 4044. *Passion*. Vol. 4/10. 2014. + Cantates BWV 22, 23.
YouTube+ **BCW** (25 avril 2015). Version 1714.

BREMSTELLER, Ulrich. BCW. Part 4/7. Alto: Hilke Helling. Tenor: Heiner Hopfner. Bass: Carl-Heinz Müller.
Enregistrement radiophonique sur bande magnétique. Années 1960 ? **YouTube | Rainer Harald**. + **BCW** (10 avril 2019). Durée : 30'45.

CAVE, Philip. BCW. Part 9/24. Soli. Duke Chapel Evenson Singers. Mallarmé Music. Soli. Enregistrement **vidéo** durant un Service religieux (Vêpres), Duke University Chapel Durban (Texas – USA), 13 avril 2025.
YouTube. Vidéo. + **BCW** (13 avril 2025). Durée : 27'30 (29'37 → 57'07).

CLEOBURY, Stephen. BCW. Part 6/24. BBC Singers. Orchestra of St. James. Mezzo-soprano: Lynette Alcantara. Tenor: Ina Kennedy.
Bass: Brindley Sherrat. Enregistrement live à la Cathédrale Saint-Paul de Londres (GB), 20 septembre 1996.
Durée : 28'23. CD BBC Music Magazine COM 01.

LYLE, David R. Rev. BCW. Part 9/118. Soli. Grace Parish Choir. Bach Cantata Vespers Orchestra. Enregistrement **vidéo** durant un Service religieux, Grace Lutheran Church, River Forest (Illinois - USA), 24 mars 2024.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (24 mars 2024). Durée : 29'50 (58'50 → 88'40).

EHMANN, Wilhelm. BCW. Part 3/3. Ex. 5. Westfälische Kantorei. Deutsche Bachsolisten. Alto: Frauke Haasemann.
Tenor: Johannes Hoefflin. Bass: Wilhelm Pommerien. Enregistré à la Munsterkirche. Herford (D), juillet 1964. Durée : 29'50.
Disque Cantate | *Bach-Studio* 651 218. Reprise disque *SDG* 610116. + Cantate BWV 4.
Reprise sous label. Vanguard Everyman Classics SRV-225 SD.
Reprise en coffret de 5 disques Parnass 651 503 – 74039 : *Bach-Kantaten-Zyklus.*
Reprise en CD Oryx The Bach Collection. Baroque Musique Club BACH 724.
+ Cantates BWV 4, 150 + Sinfonia de la cantate BWV 152. **YouTube** (2 septembre 2016).
YouTube | Rainer Harald. + **BCW** (11 mars 2021). Disque *Cantate* LP 651218. Durée : 26'46. **The Best of Classicals** (6 avril 2023).

ERICKSON, Rick. BCW. Part 9/25. Soli. Bach Society Houston. Bach choir & Orchestra. Enregistrement **vidéo** durant un Service religieux (*Bach Sunday Vespers*), Houston (Texas – USA), 13 avril 2025. **YouTub**e. **Vidéo** (13 avril 2025). Durée : 31'18 (30'29→ 61'47).

FADUL, Camila, Ospina. BCW. Part 8/7. Soli + Ensemble instrumental. Pas de chœur. Enregistrement dans le *Cycle Eastman School of Music. Bach Cantata Series,* Reformation Lutheran Church, Rochester (New York – USA), 23 mars 2014.
N'est pas accessible sur YouTube.

GARDINER, John Eliot. BCW. Part 7/29. Vol. 21. Monteverdi Choir. English Baroque Soloists. Alto: Nathalie Stutzmann.
Tenor: James Gilchrist. Bass: Peter Harvey. Enregistrement live pendant le *Bach Cantata Pilgrimage*. St Peter Church. Walpole (GB), 26 mars 2000. Durée : 26'31. Album de 2 CD *SDG* 118 *Soli Deo Gloria*. Distribution en France en mai 2006.
YouTube (Mars 2013). Chœur [Mvt. **2**] et aria d'alto [Mvt. 5]. Durée : 11'54.
YouTube. + (Février 2016. 12 janvier et 24 août 2018).

GOEBEL, Reinhard. BCW. Part 6/28. Musica Antiqua Köln. Soprano: Barbara Schlick. Alto: Kai Wessel. Tenor: Christoph Prégardien.
Bass: Michaël Schopper. Production radiophonique. Fin des années 1990.

GROPPER, Thomas. BCW. Part 8/1. Ex 36. Arcis-Vocalisten München. Barockorchester L'Arpa Festante München. Alto: Regine Jurda.
Tenor: Maximilian Kiener. Bass: Franz Schlecht. Enregistrement live à la Himmelsfahrtskirche, München-Sending (D), 30 avril - 2 mai 2010. Durée : 27'13. CD Ohems Classics OC 783. 2011 + Cantate BWV 131.

HALLIDAY, Malcolm. BCW. Part 9/23. Soli. Chorale San Miguel/Chambert Orchestra. Enregistrement vidéo, Temple franciscain du Tiers Ordre San Francisco, Guanajuato (Mexique), 11 avril 2025. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (12 avril 2025). Durée : 33'02.

HARNONCOURT, Nikolaus. BCW. Part 5/14. (Vol. 42). Tölzer Knabenchor. Concentus Musicus Wien. Alto: Paul Esswood.
Tenor: Kurt Equiluz. Bass: Robert Holl. Enregistré au Casino Zögernitz, Vienne (Autriche), 1987. Durée : 28'50.
Coffret de 2 disques Teldec 6. 35799-00-501 (SKW 42/1-2) Z 42 738. 1 *Das Kantatenwerk,* vol. 42. 1988.

Coffret de 2 CD Teldec 242 738-2 & 8.35799 ZK. *Das Kantatenwerk,* vol. 42. 1988.
Reprise en coffret de 6 CD Teldec 4509-91763 2. *Das Kantatenwerk,* vol. 9. 1994. + Cantates BWV 163 à 182.
Reprise en coffret de 15 CD *Bach 2000*. Teldec 3984-25709-2. Vol. 4. Distribution en France, septembre 1999.
+ Cantates BWV 150-159. BWV 161-188. BWV 192 et 194-199.Reprise *Bach 2000*. CD Teldec 8573-81156-2. Intégrale des cantates en CD séparés. Vol. 54. 2000. Reprise Warner Classics. CD 8573-81156-5. Intégrale des cantates en CD séparés. Vol. 54. 2007. **YouTube** + **BCW** (17 juin 2012). **YouTube** (10 octobre 2014. 19 septembre 2019). + Partition déroulante.

HARRINGTON, Jan. BCW. Part 5/11. Premier enregistrement. Indiana University Singers. Enregistrement live à l'Indiana University School of Music, Bloomington (Indiana - USA) le 12 octobre 1980. Report sur bande magnétique l'Indiana University School of Music.

HARRINGTON, Jan et Erik Stark. BCW. Part 6/25. Bach Collegium Chorus / Bach Collegium Orchestra.
Enregistrement live au Auer Concert Hall, Indiana University. School of Music, Bloomington (Indiana - USA), 25 juillet 1997.
Report sur Audio-Cassette Indiana University School of Music: *Summer Bach Collegium: Bach Cantata Series*. Durée : 28'.

HARRINGTON, Jan. BCW. Part 8/18. Ex. 51.The Sanctuary Choir. Guest Baroque Orchestra. Soli ? Enregistrement vidéo à la First Christian Church, Bloomington (Indiana – USA), 20 mars 2016.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (24 mars 2016). Version avec prélude (orgue) et service cultuel. Durée totale : 59'30.

HÉJA, Benedek. BCW. Part 9/20.Soli. Budavari Orchester. Enregistrement **vidéo,** Temple Pesti Ferences, Budapest (Hongrie) 25 mars 2024. **YouTube**. **Vidéo** + **BCW** (28 avril 2024). Durée : 29'01. + Cantates BWV 161 127.

HENDERSON, Sarah. BCW. Part 9/13. Soli ; Trinity College Music. Enregistrement **vidéo**, Trinity College Chapel, Cambridge (England), 1er février 2023. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (1er février 2023). Durée : 29'26.

HEYERICK, Florian. BCW. Part 8/11. Ex. 45. Les Idées heureuses. Soprano: Agnes Zsgovics. Alto: Daniel Taylor. Tenor: Philippe Gagné. Bass: Normand Richard. Enregistré au Musées des Beaux-arts, Montréal (Québec – Canada), 29 mars 2015.
Durée : 29'01. **YouTube**. **Arte Musical**. **Vidéo**. + **BCW** (3 juin 2015).

HIGBEE, Dale. BCW. Part 7/31. Carolina Baroque. Enregistré en l'église luthérienne Saint-Jean. Salsbury (North Carolina - USA), 28 avril 2002. Durée : 28'06. CD Carolina Baroque CB 112. 2002. + Première partie de la cantate BWV 21.

HOUTEN, Sander van der. BCW. Part 9/26. Soli. Bachkoor en-orkest Kampen. Enregistrement **vidéo**, De Burgwal Kampen, Overijssel (Hollande), 13 avril 2025, durant un Service religieux (Cantatedienst).
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (13 avril 2025), Durée : 29'42 (44'25 → 74'07).

JOHANNSEN, Kay. BCW. Part 9/3. Alto: Elvira Bill. Tenor: Philipp Nicklaus. Bass: Christian Wagner. Solisten Ensemble + Stiftsbarock Stuttgart. Enregistrement **vidéo**, Stiftskirche Stuttgart (D), 22 octobre 2020, dans le cadre du cycle *Bach:vokal*.
YouTube. **Vidéo**. + (7 mars 2021). Durée : 31'05.

JONES, Edward Elwyn. BCW. Part 9/9. Soli. Harvard University Choir & Harvard University Baroque Chamber Orchestra.
Enregistrement **vidéo**, Memorial Church, Harvard University, Cambridge (Massachusetts – USA).
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (3 avril 2022). Durée : 26'43 (5' → 31'43).

JUNG, Nam-Gyu. BCW. Part 8/209. Soli. Wonju Civic Chorale. Collegium Musicum Seoul. Enregistrement **vidéo** au Chiak Art Center Wonju. Corée du Sud), 9 mars 2017. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (26 mai 2020). Durée : 29'50.

JÜRGENS, Jürgen. BCW. Part 3/2. Monteverdi Chor Hamburg. Leonhardt-Consort (Gustav Leonhardt = orgue). Franz Brüggen: clavecin. Contralto: Julia Falk. Tenor: Bert van t'Hoff. Bass: Jacques Villisech. Enregistré à la Hervomde Kerk, Bennebroek (Hollande), 22 mars 1963. Durée : 30'07. Disque Telefunken SAWT 9443-E *Das Alte Werk Barock* 1963.
Reprise en coffret de deux CD Teldec *Das alte Werk* 2564-69599-2. 2008.

KAHLHÖFER, Helmuth. BCW. Part 3-4. Soprano: Maureen Lehane. Tenor: Gerald English. Bass: Günther Reich.
Das Collegium musicum des WDR. Die Kantorei Barmen-Gemarke. Enregistrement radiophonique sur bande magnétique. 1966.
YouTube | **Rainer Harald**. + **BCW** (13 mars 2021). Durée : 30'12.

KIM, James. BCW. Part 9/2. Colorado Bach Ensemble. + Soli. Pas de chœur. Enregistrement **vidéo**, Bethany Lutheran Church. Cherry Hills Village (Colorado – USA). **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (13 avril 2020). Durée : 30'30. + Cantate BWV 54.

KLEMBALA, Géza. BCW. Part 6/16. Cantus Corvinus Vocal Ensemble. Concerto Armonico Chamber Orchestra.
Enregistré à Budapest (Hongrie), 1992. CD Allegro Thaler MZA-037. + Cantate BWV 4.

KOOPMAN, Ton. BCW. Part 6/20. Vol. 2). Amsterdam Baroque Orchestra & Choir. Alto: Kai Wessel.
Tenor: Christoph Prégardien. Bass: Klaus Mertens. Enregistré à la Waalse Kerk, Amsterdam (Hollande), mai 1995. Durée : 24'28.
Reprise de l'Appendix BWV 182 dans le coffret de 11 CD Teldec *Bach 2000*. *Secular Cantatas*. Vol. 5.
Coffret de 3 CD Erato 12598. 1996. Reprise CD Antoine Marchand. Challenge Classics CC-72202. 2003.
Reprise en coffret de 3 CD Antoine Marchand / Challenge Classics. « *Easter Cantatas* » CC-72231. 2005.
YouTube (18 avril 2011). Mvts. 1 à 5. Durée : 14'47. + Partition déroulante. **YouTube** + **BCW** (14 août 2016).

KWON, Leonard Minsuk. BCW. Part 9/21. Soli. Collegium Vocale Seoul. Collegium Musicum Seoul. Enregistrement **vidéo**, Séoul (Corée du Sud), 3 novembre 2022. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (12 avril 2023). Durée : 28'10.

KRAUSE, Joachim. BCW. Part 7/30. Basler Bach-Chor. Barockorchester Capriccio Basel. Soprano: Bernadette Sialm. Alto: Martine Borst. Tenor: Felix Rienth. Bass: Markus Volpert. Enregistré à la Martinskirche, Basel (Suisse), 22-23 mars 2002.
Durée : 27'30. Album de 2 CD Basler Bach-Chor. Avec *les Sept paroles du Christ en Croix,* de Joseph Haydn.

KUIJKEN, Sigiswald. BCW. Part 8/5. Ex. 38. 2e enregistrement. La Petite Bande. Soprano: Gerlinde Sämann. Alto: Petra Noskaiova. Tenor: Christoph Genz. Bass: Jan Van der Crabben. Enregistré à la Predikherenkerk de Louvain (Belgique), 3-4 décembre 2012.
Durée : 25'46. C'est la version de Weimar qui est ici jouée dans cet enregistrement.
CD Accent ACC 25318. 2014. Distribution en France, mars 2014. + Cantates BWV 9, 70.
YouTube (16 août 2018). Mvts. **1**, **8**. Durées : 1'53 + 4'01.
YouTube | **Miguel Zampedri** (16 août 2019). *The Complete liturgical Year in 64 Cantatas*. Accent. Vol. 6/19.

LACHEGYI, Imre. BCW. Part 8/10. Ex. 44. Palestrina Choir of Vac. Sebastian Concert. Alto: Kornélia Bakos. Tenor: Marton Komaromi. Bass: Kornel Mikecz. Enregistrement **vidéo** à Vac (Hongrie), 19 mars 2015.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (7 juillet 2015). Mvts. **1**, **2**, **7**, **8**. Durée totale : 13'15.

LETZBOR, Gunar. BCW. Part 6/19. St. Florian Sängerknaben & Kepler Consort. Ars Antiqua Austria.
Enregistré à l'Augustiner-Chorherrenstift, St Florian (Autriche) en mars 1995. Durée : 29'45.
CD Symphonia SY 95139. 1996. Avec le Psaume 51 (Pergolèse). Reprise en coffret de 2 CD Pan Classics PC-10277.

LEGÉ, François. BCW. Part 8/16. Soli ? Gradus Ad Musicum + Ensemble vocal et instrumental.
Enregistrement vidéo au Temple Saint-Jean, Nancy (France), 29 novembre 2015. YouTube. Vidéo + BCW. Mvts. 1, 3, 7, 8.
Durée totale : 13'09. Cet enregistrement n'est plus accessible (Septembre 2022).

LEUSINK, Pieter Jan. BCW. Part 6/27.Holland Boys Choir. Netherlands Bach Collegium. Alto: Sytse Buwalda. Tenor: Knut Schoch. Bass: Bas Ramselaar. Enregistré en l'église Saint-Nicolas d'Elburg (Hollande), octobre - novembre 1999. Durée : 27'28.
Bach Edition. 2000. CD Brilliant Classics 99367, vol. 8 – Cantates, vol. 3.
Bach Edition. 2006. CD Brilliant Classics III - 93102 11/57. + Cantates BWV 172, 90.
Cette réédition 2006 a fait l'objet en 2010 d'un nouveau tirage augmenté : 157 CD + Partitions + 2 DVD proposant les *Passions selon saint Jean* et *selon saint Matthieu*. Autre tirage Brilliant Classics en coffret (50 CD) reprenant uniquement les cantates.
Référence : 94365 50284 21943 657. Distribution en France (NET) les 8 -10 janvier 2013.
YouTube (20 mars 2010). Mvts. 1 à 4. Durée : 9'17. **YouTube + BCW** (18 septembre 2012).

LOHR Bernward. BCW. Part 8/2. Ex. 37.Himlische Cantorey. Musica Alta Rips. Soprano: Veronika Winter. Alto: Margot Oitzinger. Tenor: Georg Poplutz. Bass: Ralf Grobe. Enregistrement live à la Stiftkirche St. Arnual, Saarbrücken (D), 3 avril 2011.
CD SHM Édition 201002. *Bachkantaten in Saarbrücken.* + Cantate BWV 131.

LUTZ, Rudolf. BCW. Part 7/4. Vokalensemble der Schola Seconda Pratica / Schola Seconda Pratica. Alto: Claude Eichenberger. Tenor: Bernhard Berchtold. Bass: Raphael Jud. Enregistrement **vidéo** en l'église évangélique de Trogen (Suisse), 30 mars 2007.
DVD *J. S. Bach-Stiftung St. Gallen* (ex. *Gallus Media*) A364. 2008.
Reprise Box de 9 DVD *J. S. Bach-Stiftung St. Gallen*. *Bach erlebt I. Das Bach-Jahr 2007*. Parution en 2008.
Report en CD A909. *Bach Kantaten N° 1*. *J. S. Bach-Stiftung St. Gallen* 2012. + Cantates BWV 81, 129.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (12 novembre 2010). Air de basse [Mvt. **4**]. Durée : 2'50.
YouTube | **Bachstiftung**. **Vidéo** (13 avril 2019). Durée : 30'02.
YouTube | **Bachstiftung**. **Vidéo** (13 avril 2019). *Workshop*. Pasteur Karl Graf. Rudolf Lutz. Durée : 40'36.
YouTube | **Bachstiftung**. **Vidéo** (13 avril 2019). *Reflexion*. Gottfried Wagner. Durée : 22'45.
YouTube | **france musique** (7 juin 2020). Émission « *Le Bach du dimanche* ». Mvts 1, 2, 7, 8. Corinne Schneider.
YouTube | **france musique** (28 mars 2021). Émission « *La Cantate* ». Corinne Schneider.

LYLE, David R. Rev. BCW. Part 9/118. Soli. Grace Parish Choir. Bach Cantata Vespers Orchestra. Enregistrement vidéo durant un Service religieux, Grace Lutheran Church, River Forest (Illinois - USA), 24 mars 2024.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (24 mars 2024). Durée : 29'50 (58'50 → 88'40).

MATL, Jiri. BCW. Part 8/24. Ex. 54. Soli. Bach Collegium Praha. Enregistrement **vidéo**, en l'église Simon et Jude, Prague (Tchécoslovaquie), 9 avril 2019. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (10 avril 2019). Durée : 29'55.

MAUESBERGER, Erhard. Alto: Gerda Schriever. Tenor: Hans-Joachim Rotzsch. Bass: Hors Günter. Der Thomanerchor Leipzig. Mitglieder der Gewandhausorchester. Enregistrement radiophonique de la DDR. 1966.
YouTube | **Rainer Harald**. + **BCW** (13 mars 2021). Durée : 32'19.

MEALY, Robert. BCW. Part 9/15. Alto: Clifton Massey. Trinity Baroque Choir & Orchestra Wall Street. Enregistrement vidéo dans le cycle *Bach at One, Cantata Series*, 3 mai 2023, Chapel of Trinity Church Wall Street, New York City (USA).

MIELKO-REMISZEWSKA, Monika. BCW. Part 8/14. Ex. 48. Akademicki Chor. Lublin (Pologne).
Enregistrement **vidéo** à Lublin (Pologne), 12 avril 2015.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (14 juin 2015). Version en fragments. Durée : 32'10.

MILNES, Eric. BCW. Part 7/34. Vol. 4. Montréal Baroque. 2007. Soprano: Monika Mauch. Counter-tenor: Matthew White. Tenor: Charles Daniels. Bass: Harry van der Kamp. Enregistré en l'église Saint-Augustin de Mirabel (Québec. Canada), 26–29 juin 2007. Durée : 26'42. CD Atma Classique SACD 2 22403. 200. + Cantates BWV 61, 122, 123.
YouTube + BCW (19 février 2013).

MÜLLER Gösta. BCW. Part 8/15. Ex. 49. Capella Vocalis. Broken Consort, Innsbruck. Enregistrement **vidéo** à Innsbruck (Autriche), 13 avril 2015, dans le cadre des *Tiroler Barocktage 2015*.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (13 août 2015). Mouvements **1** et **8** tirés d'une exécution complète. Durée totale : 9'15.

MUÑOZ, Miguel Angel. BCW. Part 9/*14. Soli. Bach Santiago 32*. Enregistrement **vidéo**, Église luthérienne du Rédempteur, Santiago (Chili), 12 mars 2023. Durée : 29'25 (48'10 – 77'35). **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (12 mars 2023).

NELSON, Eric. BCW. Part 5/12. Indiana University Choir et instrumentistes. Enregistrement live au Auer Concert Hall. Indiana University School of Music, Bloomington (Indiana - USA), 22 avril 1987. Durée : 31'33.
Report sur bande magnétique Indiana University School of Music.

NICOLAIDIS, Nicholas (+ Tenor). BCW. Part 9/22. Trinity Bach Project : Ensemble vocal et instrumental.
Enregistrement **vidéo**, Metropolitan United Church, Toronto (Ontario - Canada), 17 novembre 1724.
YouTube. **Vidéo**. + **BCW** (17 novembre 2024). Durée : 28'13 + Cantate BWV 72.

NOTT, David. BCW. Part 3/6. Ex. 6. Illinois Wesleyan University Collegiale Choir. Orchestra of the Illinois Wesleyan. Mezzo-soprano: Anita Swan. Tenor: Sammy Scifres. Baritone: Robert Donalson. Enregistré à l'University School of Music. Vers 1968-1969, voire 1964 ? Durée : 31'30. Disque Everest 3223: *The Art of Cantata* + Cantate BWV 131.

OLTMAN, Dwight. BCW. Part 5/13. Baldwin-Wallace College Choir. Baldwin-Wallace Motet Choir. Ohio Chamber Orchestra.
Enregistrement live au Baldwin-Wallace College, à Berea (Ohio - USA), 22 mai 1987.
Report sur Microcassette Baldwin-Wallace College Conservatory of Music.

PIERLOT, Philippe. BCW. Part 6/22. Premier enregistrement. Ricercar Consort. Chœur de chambre de Namur. Direction Pierre Cao. Soprano: Greta de Reyghere. Counter-tenor : Ian Honeyman. Bass: Max van Egmond. Enregistré à Liège (Belgique). 1995.
CD Ricercar RIC RIC-159139. *Chœur de chambre de Namur*. + Motet BWV 230 + Cantate BWV 4.

PIERLOT, Philippe. BCW. Part 7/35. 2e enregistrement. Ricercar Consort. Soprano: Katharine Fuge. Contre-ténor : Carlos Mena. Tenor: Hans Jörg Mammet. Bass: Stephan MacLeod. Enregistré en l'église de Saint-Loup-sur-Thouet (49 - France), novembre 2007. Durée : 27'50. CD Mirare MIR 057. 2008. Distribution en France, février 2009. + Cantates BWV 4, 131.
YouTube (Novembre 2015) + BCW. Cette version n'est plus accessible (Septembre 2018).
YouTube | **france musique**. Émission « *La Cantate* ». Arnaud Merlin. 4 juin 2016.
YouTube | **france musique**. Émission « *La Cantate* ». Corinne Schneider ». 14 avril 2019.

PODGER, Rachel. BCW. Part 9/7. Alto: Rowlands.1 Angharad. Tenor: Toshimichi Ogita. Bass: Marcus Dawson. Academy Bach Consort. Academy Baroque Soloists. Enregistrement **vidéo** au Duke's Hall. Royal Academy of Music, Londres (GB), 10 octobre 2021.
YouTube. **Vidéo. + BCW** (10 octobre 2021). Durée : 28'02. Diffusé dans le cadre de *Bach The European Music for The* Himmelsburg. Cantate BWV 161 et la Fantaisie BWV 565. Durée totale : 66'28.

POHL, Rudolf. BCW. Part 4/9. Alto: Hanna Schwarz. Tenor: Martin Fink. Bass: Ruud van der Meer. Der Aachener Domchor. Das Collegium musicum des WDR. **YouTube** | **Rainer Harald**. + **BCW** (21 juillet 2019). Durée : 30'40.

POLIFKA, Gerhard. BCW. Part 8/8. Ex. 42. Chor und Orchester der Bach-Kantaten Club Würzburg. Alto: Nora Meyer. Tenor: Hitoshi Tamada. Bass: Jumpei Nimi. Hitoshi. Enregistré à la Franzikanerkirche, Würzburg (D), 12 avril 2014. Durée : 30'20. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (18 juillet 2014). Version en trois parties.

PURCELL QUARTET BCW. Part 7/33. Ex. 31. (*Early Cantatas.* Vol. 3. Soprano: Emma Kirkby. Counter-tenor: Michael Chance. Tenor: Charles Daniels. Bass: Peter Harvey. Enregistré à Hampstead, Londres (GB), 22-24 mai 2007. Durée : 28'33. CD Chandos/Chaconne 0752 (2). Coffret de 2 CD. 2008. + Cantates BWV 21, 172. YouTube (Février 2016) + BCW. Cette version n'est plus accessible (Septembre 2018).

RADEMANN, Hans-Christoph. BCW. Part 6/26. Kammerchor der Singakademie Dresden. Sinfonietta Dresden. Alto: Angela Liebold. Tenor: Jens Winkelmann. Bass: Egbert Junghanns. Enregistré à Dresde (D), 1997. Report sur Microcassette Dresden 1998. *J. S. Bach : Passionsmusik*.

RADEMANN, Hans-Christoph. BCW. Part 9/5. Gächinger Cantorey. Alto: David Erler. Tenor: Benedikt Kristjanson. Bass: Tobias Berndt. Enregistrement **vidéo** à Stuttgart (D), 6 février 2021. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (6 février 2021). Durée : 28'14. + Présentation et commentaires dans le cadre de Barock@home Episode 6 - *Musik für die Himmelsburg*. Durée totale : 58'37.

RADEMANN, Hans-Christoph. BCW. Part 9/17. Alto: Alex Potter Tenor: Patrick Grahl. Bass: Tobias Berndt. Gaechinger Cantorey. Enregistrement Stuttgart, Johanneskirche, 24-25 février 2024. Coffret de deux CD Hänssler HC 230322025. Disponible en France en novembre 2025. Durée : 27'04. *Vision Bach*| *Internationale Bach Akademie Stuttgart The first Cantata Year,* vol. 8. **YouTube** | **Vision Bach**. Écoute intégrale du coffret avec les cantates BWV 22, 23, 66, 31,

RAMIN, Günther. BCW. Part 2/1. Thomanerchor Leipzig. Gewandhausorchester Leipzig. Solistes du Thomanerchor. Tenor: Rolf Apreck. Bass: Johannes Oettel. Enregistrement radiophonique à la Thomaskirche par la MDR Leipzig. 1953. Durée : Plus de 30'. **YouTube** | **Rainer Harald**. + **BCW** (12 mars 2022). Durée : 38'14.

RICHTER, Karl. BCW. Part 4/8. Vol. III. Chœur et orchestre Bach de Munich. Alto: Anna Reynolds. Tenor: Peter Schreier. Bass: Theo Adam. Enregistré à la Hercules-Saal, Munich (D), février - mars 1974 - janvier 1975. Durée : 31'30. Coffret de six disques Archiv Produktion 2722-022. Pâques. Vol. II. Disque 2564. + Cantate BWV 4. Coffret de onze disques Archiv Produktion 30 2722 018. Reprise en coffret de 5 CD Archiv Produktion 439369-2. Vol. 2. Easter. 1993 .**YouTube** + **BCW** (16 mai 2011. 21 mars 2014). + Photos des interprètes et partition déroulante. Reprise des enregistrements de Karl Richter. 1959-1979. **YouTube** (21 septembre 2017). Coffret de 26 CD. Advent. Archiv Produktion 4808383 Vers 1998-2000. + Cantate BWV 1.

RIFKIN, Joshua. BCW. Part 6/21. The Bach Ensemble (pas de chœur). Soprano: Susanne Ryden. Counter-tenor: Steven Richards. Tenor: John Elwes. Bass: Michael Schopper. Enregistré au Séminaire de Bressanone (Italie), 31 juillet – 6-8 août 1995 - 4 août 1996. CD Dorian DOR 93231: *Three Weimar Cantatas*. 2001. Durée : 28'15. + Cantates BWV 12, 172. **YouTube** + **BCW** (30 avril 2012. 18 février 2013. 1er septembre 2017).

RILLING, Helmuth. BCW. Part 4/10. Gächinger Kantorei Stuttgart. Bach-Collegium Stuttgart. Alto: Doris Soffel. Tenor: Aldo Baldin. Bass: Philippe Huttenlocher. Enregistré à la Gedächtniskirche, Stuttgart (D), janvier 1975. Durée : 29'19. Disque (D). *Die Bach Kantate*. *Hänssler Verlag. Classic. Laudate* 98678. + Cantate BWV 143. Disque Erato STU 70983. *Les grandes cantates,* vol. 6. 1976. CD *Die Bach Kantate* (Vol. 29). *Hänssler Classic. Laudate* 98880.+ Cantate BWV 66. CD *Hänssler edition bachakademie* (Vol. 55). *Hänssler-Verlag* 92.055. 2000.

RHYNE, David. BCW. Part 8/22. Soli. South Carolina Bach Choir. North Carolina Baroque Orchestra. Enregistrement **vidéo** au Wofford College, Spartanburg (South Carolina – USA), 24 mars 2018. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (29 mars 2018). Durée : 29'46.

ROLF, Kathryn. BCW. Part 9/6. Soli. Fargo-Moorhead Bach Choir + Ensemble instrumental. Enregistrement vidéo, église luthérienne, Fargo (North Dakota - USA), 11 août 2021. **Facebook**. **Vidéo**. + **BCW** (21 mai 2022). + Motet BWV 227 + Sonate BWV 1038.

ROMANENKO, Oleg. BCW. Part 8/23. Collegium Musicum. Moscou (Russie). Soli : ? + Chœur + Ensemble instrumental. Enregistrement **vidéo** au Temple luthérien Saint-Pierre et Saint-Paul, Moscou (Russie), 24 février 2019. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (16 avril 2020). Durée : 26'26. *Le fait que le texte de présentation est exclusivement en langue russe, ne le rend pas aisément accessible aux amateurs européens.

SIEBERT, Glenn. BCW. Part 8/17. Ex. 50. Chamber Choir Magnolia Baroque. Enregistrement **vidéo** à la Home Moravian Church, Winston-Salem (North Carolina – USA), 26 février 2016. Durée : 29'41. **YouTube**. **Vidéo** (Février 2016).

SIERRA, Andoni. BCW. Part 8/12. Ex. 46. Capilla de Musica de Santa Maria del Coro (Orchestre et Soli). Enregistré en la basilique Santa Maria del Coro, Saint-Sébastien (Espagne), 29 mars 2015. **YouTube** + **BCW** (19 juin 2018). Mvt. **1**, **8**. Durée totale : 11'11.

SOLLER, Johanna. BCW. Part 9/20. Netherlands Bach Society. Soprano: Kristen Witmer. Alto: Alex Potter. Tenor: Guy Cutting. Bass: Matthias Wincklhler. Enregistrement **vidéo**, Oude Kerk Charlois, Rotterdam (Hollande), 28 juin 2024. **YouTube**. **Vidéo** (3 avril 2025). Durée 26'45.

SUZUKI, Masaaki. BCW. Part 6/23. Vol. 3. Version de Weimar 1714). Bach Collegium Japan. Alto: Yoshikazu Mera. Tenor: Makoto Sakurada. Bass: Peter Kooy. Enregistré à la Kobe Shoin Women's University Chapel (Japan), avril 1996. Durée : 28'19. CD BIS 791. 1996. + Cantates BWV 12, 54, 162. YouTube (Mars 2013. Septembre 2015). Version non accessible (Août 2016). **Dailymotion** : version associée à un montage vidéo hors sujet. **YouTube** | **Alexandr**/ Russie ? (10 octobre 2020). **YouTube** | **Zampedri** / **52** (20 août 2021).

TERAKADO, Ryo. BCW. Part 8/4. Bachsolisten Seoul Chor. Orchestra: Bachsolisten Seoul. Enregistrement **vidéo** au Seoul Arts Center IBK. Séoul (Corée du sud), 27 septembre 2012. Durée : 26'24. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (8 mai 2013). Version complète en mouvements séparés.

THOMAS, Jeffrey. BCW. Part 6/17. American Bach Soloists. Soprano: Christine Brandes. Alto: Judith Malafronte. Tenor: Jeffrey Thomas. Bass: James Weaver. Enregistré à la Stephens'Church, Belvedere (Californie -USA), 3-8 mars - 25-26 avril 1994. Durée : 28'39. CD Koch International Classics 3 7235 – 2M1. 1995. Vol. IV. Reprise CD American Bach Soloists. *Cantatas Series* – Vol. IV. 2007. + Cantates BWV 4, 131. YouTube (Avril 2011 . BCW. Mouvements 1, 2 et 8. Durée totale : 9'35. N'apparaît plus accessible (Septembre 2018).

THURN, Max. BCW. Part 2/2. Der NDR Chor / NDR Sinfonieorchester. Alto: Ursula Boese. Tenor: Wilhelm Kaiser. Bass: Ernst Max Lühr. Enregistré à Hambourg (D), 18 mars 1955. Report sur bande magnétique Norddeutsche Rundfunk, Hamburg. **YouTube** | **Rainer Harald**. + **BCW** (24 mars 2020). Durée : 31'10.

TOUWEN, Bernhard. BCW. Part 9/28. Solistes. Koor en orkest Stichting Bach Cantata Tilburg. Enregistrement **vidéo** Het Cenakel Tilburg (Pays-Bas), 26 avril 2026. **YouTube**. **Vidéo**. **+ BCW** (13 mai 2026). Durée ;: 25'16. Uniquement les mouvements 1-2 et 5-8+ Cantate BWV 104.

TUFFY, Maura. BCW. Part 9/8. Ensemble vocal et instrumental (Recital Chorus and Orchestra). Enregistrement **vidéo**, University School of Music, Yale (Connecticut - USA) 27 février 2022. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (7 juillet 2023). Durée : 28'57.

TURNER, Ryan. BCW. Part 9/10. Soli. Emmanuel Music. Enregistrement **vidéo** à l'Emmanuel Church, Boston (Massachusetts – USA), 10 avril 2022. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (10 avril 2022). Durée : 28'03.

TURNER, Ryan. BCW. Part 9/27. Soli. Ensemble Emmanuel Music. Chœur et orchestre. Enregistrement **vidéo** à l'Emmanuel Church, Boston (Massachusetts – USA), 29 mars 2025. **YouTube**. **Vidéo.** + **BCW** (29 mars 2026). Durée : 30'22.

VERMUNT, Jos. BCW. Part 9/19. Alto: Talitha van der Spek. Tenor: Chris Postuma. Bass: Matthew Baker. Residentie Kamerkoor. Residentie Bachorkest. Enregistrement **vidéo**, Kloosterkerk, La Haye (Hollande) 24 mars 2023. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (24 mars 2023). Durée : 28'45.

WACHNER, Julian (direction et continuo). BCW. Part 8/9. Ex. 43. *Bach at One*. Choir of Trinity Wall Street / Trinity Baroque Orchestra Wall Street. Soli: ? Enregistrement **vidéo** à la Trinity Church, Wall Street, New York City (USA), 14 avril 2014. Durée : 28'56. **Trinity Wall Street Website**. **Vidéo. + BCW**. Durée totale avec un I*ntroït* de Gawlick, op. 16 : 63'15.

WEBER, Paul. BCW. Part 8/21. Ex. 53. Staunton Bach Festival Orchestra & Chorus. Counter-tenor: Charles Humphries. Tenor: Brian Thorsett. Bass: Kyle Knappenberger. Enregistrement **vidéo**, Christ Lutheran Church, Staunton (Virginie. USA), 17 mars 2018. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (29 avril 2018). Durée : 29'06.

WEEGENAAR, Ab. BCW. Part 9/11. Alto: Emilie Wijers. Tenor: Albert van Ommen. Bass: Nanco de Vries. Bachkoor en orkest Kampen. Enregistrement **video** durant un Service religieux (10 avril 2017) en l'église De Burgwal, Kampen (Hollande). **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (11 avril 2022) . Durée : 28'37 (38'31 – 67'08). Durée totale du Service : 80'31.

WEIDNER, Raymond. BCW. Part 6/15. The Choir of First Presbyterian Church + Ensemble instrumental. Soprano: Gena Everitt. Mezzo-soprano: Lester Senter Wilson. Baritone: J.C. Harp. Enregistré à Jackson (Mississippi – USA), 8 avril 1990. Report sur microcassette The Choir of First Presbyterian Church.

WERNER, Fritz. BCW. Part 3/1.Heinrich Schütz Chor Heilbronn. Pforzheim Chamber Orchestra. Mezzo–soprano: Claudia Hellmann. Tenor: Helmut Krebs. Bass: Erich Wenk. Enregistré à Ilsfeld (D), 1961. Durée : 29'53. + Cantate BWV 43 Disques Erato mono LDE 3207 ; Disque stéréo STE 50087. Reprise en disque sous label Musical Heritage Society MHS Epic/Erato LC-3876 (USA) et LC 1276. + Cantate BWV 43. Reprise en coffret de 2 CD Erato 4509-97407-2. 1994 (2e vol.). + Cantates BWV 26, 61, 8, 43, 85, Reprise en coffret de 10 CD Warner Classics 2564 61401-2. Coffret n° 1. 2004.

ZAMBELLI, Marco. BCW. Part 8/13. Ex. 47. Soli ? I Concerti Spirituali del Gonfalone. Enregistré à Gênes (Italie), 1er avril 2015. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (3 juin 2015). Sonate [Mvt. **1**]. Durée : 1'55.

ZARSKA, Agnieszk. BCW. Part 9/1. Soli. Choir & Baroque Collegium. Enregistrement **vidéo** (Cycle Bach 200. Université Varsovie), Augsburg Église évangélique de la Sainte Trinité, Varsovie (Pologne), 3 septembre 2020. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (29 septembre 2020). Durée : 27' (de 22'37 à 49'37). + Cantates BWV 1, 10. Durée totale : 86'01.

ZIMMERMANN, Achim. BCW. Part 9/4. -Collegium Berlin. Soprano: Christina Roterberg. Alto: Susanne Langner. Tenor: Volker Arndt. Bass: Jonathan de la Paz Zaens. Enregistrement **vidéo** durant un Service religieux, à l'Evangelische Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche, Berlin (D), 27 mars 2021. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (27 mars 2021). Durée totale du Service : 66'12.

BWV 182. MOUVEMENTS INDIVIDUELS

M-1. Mvt. 1] Burgin, Richard. Columbia Chamber Orchestra. E. Power Biggs: Orgue. 24 mai 1951. Boston (Massachusetts - USA). Nombreuses éditions : Disques Columbia XCO-46183 ML 4435, ML-6015, etc. *Music of Jubilee / Bach Favorites for organ.*

M-2. Mvt. 6] Bach Aria Group. Tenor: Jan Peerce. + Violoncelle. Disque (mono) Decca Records DL 9411 et reprise decca DL-79411.

M-3. Mvt. 1] Pflugbeil, Hans. Bach-Orchester Berlin. Fin des années 1950 ou 1960. Enregistrement (?) Report CD Baroque Music-Club. BACH-746: *The Complete Orchestral Sinfonias from Bach's Cantatas*".

M-4. Mvt. 1] Winschermann, Helmut. Deutsche Bachsolisten. Francfort (D). 1966. Report CD Cantate-Musicaphon M 51355.

M-5. Mvt. 1] Munclinger, Milan. Ars Rediviva Prague. Enregistré à Prague (Tchécoslovaquie), 1968. Coffret de 3 disques Supraphon 25418 XDK et Ariola-Eurodisc SA 78/01658.

M-6. Mvt. 6] Priestman, Brian. Bach Aria Group Orchestra. Tenor: Richard Lewis. Fin des années 1960-1970-1972. Coffret de 2 disques Destop DC-7139-40. Report en coffret de 2 CD Vox Box. CDX 5127.

M-7. Mvt. 5] Mezzo-soprano: Ressa Koleva + orgue, hautbois et flûte. Enregistré en mai 1982 (Bulgarie). Disque Balkanton BKA-10998: *Alto Arias by Bach*.

M-8. Mvt. 1] Orgue : Christian Brembeck. Enregistré en Août et septembre 1995 à Munich (D). CD Calig.

M-9. Mvts. 1 et 2] Öhrwall, Anders. Adolf Fredrik Bach Choir. Drottningholm Baroque Ensemble. Enregistré à Stockholm (Suède), Juin 1998. CD Swedish Society SCD 1091.

M-10. Mvt. 5] Margriet Tindemans, University of Washington Baroque Ensemble. Enregistré à Seattle (USA), 4 mai 1999. CD University of Washington School of Music.

M-11. Mvt. 1] Alexander Weimann, Académie baroque de Montréal. Enregistré à Mirabel (Québec - Canada), 19-21 août 2001. CD ATMA Classique ACD2-2215 + des œuvres d'Haendel et Vivaldi.

M-12. Mvt. 1] Anima e Cuore. Direction : ? Distribué : 16 avril 2008. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (16 avril 2008). Durée : 2'28.

M-13. Mvt. 1] Tempestad (Ensemble). Enregistrement live à Santa Cruz (Bolivie), 24 avril - 4 mai 2008. CD Santa Cruz de la Sierra, APAC. VII Festival international de Musica Renacentista.

M-14. Mvt. 5] Nicolas Kaputiansky + Ensemble instrumental. Enregistré à Buenos Aires (Argentine), 7 octobre 2010. YouTube. Vidéo (Novembre 2010) + BCW. Durée : 8'07. N'est plus accessible (Septembre 2018).

M-15. Mvt. 1] Dantone, Ottavio. Academica Bizantina. Enregistré en l'église San Girolamo. Ravennes (Italie). 3-7 janvier 2011. CD Decca 4782718. 19 Sinfonias. *The complète album. Sinfonias from cantatas* **YouTube + BCW** (5 décembre 2011). Durée : 2'24.

M-16. Mvt. 2] Ron-Dirk Entleutner. UNI Vokalensemble & Kammercherorchester Koblenz. Enregistrement **vidéo** à la Florinskirche, Koblenz (D), 1-3 avril 2011. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (23 avril 2011). Durée : 3'24.

M-17. Mvts. 2 et 8] Moons Holm. Aarhus Barokchor. The Jütland Sinfonietta. Enregistré à Nyborg (Danemark), 20 avril 2011. **YouTube + BCW** (14 août 2011)**.** Mvt **2**. Durée : 3'36, mvt. **8**. Durée : 4'07. + Partition déroulante.

M-18. Mvt. 5] Ensemble Musica Dolce. Alto : Anna Bineta Diouf. Enregistrement **vidéo** le 19 novembre 2012. **YouTube**. **Vidéo** (19 novembre 2012). Durée : 7'52.

M-19. Mvt. 1] Pleiades Chamber Ensemble. Direction ? Enregistrement **vidéo** à Volos (Grèce), 29 décembre 2011. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (7 janvier 2012). Durée : 2'58. 29 décembre 2011.

M-20. Mvt. 1] Nathalie Stutzmann. Orfeo 55. Contralto : Nathalie Stutzmann. Enregistré à l'Arsenal de Metz (France), avril 2012. CD Deutsche Grammophon 4810062. 2012 : *Une cantate imaginaire*.

M-21. Mvt. 2] Seth Houston. DeKalb Festival Chorus. Enregistrement **vidéo**, Lutheran Church of St. John, Sycomore (Illinois. USA), 16 décembre 2012. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (13 janvier 2013). Durée : 3'22.

M-22. Mvts. 1, 2] Kristian Commichau. Vocal-Concertisten e.v ; Berlin. Concerto Brandenburg. Enregistré à l'Inselkirche Hermannswerder, Potsdam (D), 9 septembre 2013. **YouTube** + **BCW** (23 août 2014). Durée : 5'01.

M-23. Mvt. 6] Tenor: Giancarlo Paula. Direction et ensemble ? Enregistré à Bologne (Italie), 13 avril 2014. YouTube. Vidéo (Avril 2015) + BCW. Durée : 3'24. Ne paraît plus accessible (Septembre 2018).

M-24. Mvt. 5] Mezzo-soprano: Nurani Huet + flûte, violoncelle, clavier. Enregistré à Mexico (Mexique), 26 juin 2014. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (10 octobre 2014). Durée : 6'02.

M-25. Mvts. 3 et 4] Baritone: Gregor Otto Papadopoulos + orgue. Enregistré en l'église Saint-Vincent, Munich (D), juillet 2014. **YouTube**. **Vidéo**. + **BCW** (16 juillet 2014). Durée : 4'19.

M-26. Mvt. 5] Brenno Schachtner: Counter-tenor. Enregistré à la Malteserstift St. Josef. Starnberg-Percha (D), 28 septembre - 2 octobre 2015. CD Accord ACC-24315. Durée : 7'03. 2016.

M-27. Mvts. 1 et 6] Jan Kleinbussink. Conservatoire royale de La Haye. Enregistré à La Haye (Hollande), 24 novembre 2015. **YouTube + BCW** (24 novembre 2015). Durée totale : 6'20.

M-28. Mvts 1 et 5] Dorothee Oberlinger. Ensemble 1700. Counter-tenor: Andreas Scholl. Enregistré à ? en septembre-octobre 2017. CD Deutsche Harmonia Mundi 88955428392. 2017. Durée totale : 9'52.

M-29. Mvt. 1] Forck, Bernhard. Akademie für Alte Musik Berlin. Enregistré au Teldex Studio, Berlin (D), décembre 2017 septembre 2018. Durée : 2'11. CD Harmonia Mundi 90233536. 2019.

M-30. Mvt. 1] Café Zimmermann. Enregistrement au Temple Saint-Jean, Mulhouse (France), en novembre 2020. CD Alpha-766. 2021.

BWV 182. YouTube. Autres mouvements :

Novembre 2010. [Mvt. 5]. Vidéo. Gabrielle Nijhuis. Choral [Mvt. 7] et chœur [Mvt. 8]. New Bach Ensemble. Ktrijn Koettsveld. Concert d'ouverture à la St. Franciscus Xavenuskerk. Amersfoort ? Durée : 10'34. Ne paraît plus accessible (Août 2019).

8 juillet 2011. [**Mvt. 5**]. **Vidéo**. Bach Consort + clavier, violoncelle et orgue. Durée : 9'34.

8 mai 2013. [Mvts. **2** et **5**]. **Vidéo**. Yulia Mikkonen Choral [Mvt. 7] Bachsolisten Seoul. Vocal Ensemble. Direction : Ryo Terakado.

17 avril 2014. [Mvt. 7]. Thomas Gropper. Orchestra Baroque L'Arpa Festante. Enregistré le 2 janvier 2011. Durée : 2'55.

1er mai 2014. Mvt. [**4**]. Mike Magatagan. Arrangement pour flûte et cordes. Durée : 4'18.

Octobre 2015. [Mvt. 5]. Counter-tenor: Benno Schachtner + clavier. Enregistré en concert à Starnberg-Percha (D) les 28 septembre et 2 octobre 2015. CD Accent ACC-24315. BacHasse | Opposites attract. 2016 + Extraits des cantates BWV 103, 119.

ANNEXE BWV 182
CARL de NYS

[En hommage à celui qui sut si bien faire partager sa passion pour Jean-Sébastien Bach],Ici un exemple tiré intégralement de l'un de ses commentaires, celui qu'il écrivit dans les années 1950…

Cantates à Saint-Thomas. I. Pierre Horay. 1957. Pages 197-203 : «… Quoiqu'aucun document n'en donne la certitude, on s'accorde à considérer que le texte de la cantate BWV 182 a été fourni à Bach par Salomo Franck car la forme et le style sont ceux de cantates connues de ce dernier. Le dimanche des Rameaux, jadis appelé „Pâques fleuries" marque le souvenir de l'entrée glorieuse du Seigneur à Jérusalem ; tout un peuple lui fait un chemin royal et triomphal de fleurs, de verdure, de rameaux et d'étoffes précieuses.

Le texte de l'œuvre est bien dans cet esprit. Mais il est certain que pour Bach aussi ce dimanche avait gardé son caractère de portique grandiose et solennel, mais tout de même joyeux à la semaine sainte.

Cette cantate BWV 182 écrite après sa nomination de Concertmeister à Weimar et exécutée pour la première fois dans la chapelle du château le 25 mars 1714 (mais reprise et adaptée deux fois par la suite) semble baigner dans le climat de la *beata passio*, de la bienheureuse passion, étape douloureuse et souffrante mais dont l'effet et le sens sont la joie printanière et pascale, la certitude sereine d'une victoire et d'un royaume que plus rien ne pourra altérer ou ternir.

Dès la sonata d'ouverture [Mvt. 1] on pénètre dans un monde spirituel fort différent de celui de la Passion selon saint Matthieu (qui était chantée à Leipzig le jour des Rameaux). Les dessins des violons ou de la flûte à bec se mouvant par-dessus les pizzicati des cordes évoquent irrésistiblement ces guirlandes de fleurs et de verdure que l'on tresse et dont on orne le portail pour accueillir l'hôte honoré et aimé.

… Le rythme croche pointée - double croche, du début de la sonata rappelle celui des ouvertures de l'opéra français et si l'on veut considérer que la sonate et le premier chœur [Mvt. 2] forment un seul mouvement, celui-ci reproduit la coupe de l'ouverture à la française. Ce n'est pas accidentel. On se souviendra que l'ouverture marquait effectivement au théâtre des rois de France l'entrée solennelle du souverain ; le symbolisme voulu par Bach est donc évident. Le chœur joyeux qui souhaite la bienvenue au Roi des Rois est tripartite et emprunte une écriture figurée ; il est rempli de tendresse printanière et de joie festive. Puis l'atmosphère s'obscurcit, car malgré les explosions de la joie populaire, malgré « Pâques fleuries », le poète et le musicien ne peuvent s'empêcher de songer aux souffrances et à la mort du Seigneur. Les trois arias [Mvts. 4, 5, 6] qui occupent le centre de la partition marquent les étapes de cette progression. Elles sont introduites par un arioso [Mvt. 3] de la basse citant les versets 8 et 9 du Psaume XL : « alors j'ai dit : Voici que je viens avec le rouleau du livre écrit pour moi. Je veux faire ta volonté, ô mon Dieu, et ta loi est au fond de mon cœur »…

… La première aria [Mvt. 4] est confiée à la basse accompagnée par l'ensemble des cordes et l'on y remarque des figures descendantes pour symboliser la descente du Fils de Dieu, son abaissement aussi.

Une aria d'alto [Mvt. 5] avec flûte obligée applique cet événement évoqué par la basse à chacun des fidèles en l'insérant dans l'esprit de la liturgie baptismale de la veillée de Pâques ; il y est question de *unbefflecktes Kleid* (vêtement immaculé).

Le sommet de cette ascension de l'œuvre est atteint dans la troisième aria [Mvt. 6] pour le ténor soutenu par la basse continue, une aria profondément douloureuse en si mineur. Chose curieuse : cette cantate se termine par le choral traditionnel suivi d'un chœur fugué [Mvts. 7, 8] dans le même esprit que le chœur d'ouverture. Le climat serein et joyeux revient dès le choral, l'avant-dernière strophe du cantique de Paul Stockmann (1602-1636) de 1633 « *Jesu Leiden, Pein und Tod* ». Le thème du chœur fait irrésistiblement songer au premier chœur de la cantate BWV 65 « *Sie werden aus Saba alle kommen* = Ils viendront tous de Saba » pour la fête de l'Épiphanie, suggérant ainsi que le Roi qui fait aujourd'hui son entrée solennelle en la cité de Sion est aussi celui qui régnera un jour dans sa gloire éternelle sur toutes les nations, sur ceux qui viendront de Saba…».

ANNEXE BWV 182
PHILIPP SPITTA

Johann Sebastian Bach | His Work and influence on the Music of Germany 1685-1750
Novello & Cy. 1889 - Dover Publications, Inc. 1951-1952. Vol. 1, p. 539-540.

«… Nous pouvons traiter plus brièvement [que la cantate précédente BWV 21] la cantate pour le dimanche des Rameaux (BWV 182). Le texte est dans la forme habituelle de Franck, avec une série de strophes conçues pour des arias s'enchaînant les unes les autres en différents mètres et sans récitatif [les trois arias [Mvts. 4, 5, 6 se suivent effectivement sans transition] puis un *arioso* de basse [Mvt 3] qu'on peut difficilement appeler ainsi, avec huit mesures et basé sur le Psaume 40, 8 et 9. Le chœur d'ouverture [Mvt 2] et le chœur final [Mvt. 8] sont également comme les strophes d'un air et nous rencontrons ici pour la première fois la forme *da capo* dans un chœur.

Cette cantate ne me paraît en aucun cas inférieure à la cantate précédente [BWV 21] avec laquelle elle offre de grandes similitudes de plan. Elle démontre aussi l'assurance avec laquelle le génie de Bach peut intégrer différentes situations d'esprit et la façon dont il le saisit complètement en ce dimanche particulier [celui des Rameaux]. Même dans la *sinfonia* (*Sol majeur*), la palette sonore qui s'infiltre et préserve l'unité de l'ensemble [de la cantate], où il est fortement sensible. Il a un tendre, solennel et pourtant joyeux caractère, comme un souffle de printemps. Les mélodieux passages en arabesques du violon concertant ou les bois [?] soutenus comme par les pizzicati d'une harpe, dans le corps grave des cordes, représentent les couronnes de fleurs et de feuillages avec lesquelles on décore les portes pour accueillir l'arrivée d'un bien-aimé. Puis viennent les paroles « *Himmelskönig sei willkommen* » traitées par un chœur fugué superbe et flamboyant…

Durant les trois belles arias, l'esprit de l'œuvre est porté à son point culminant. Évoquant l'approche de la mort du Christ, il devient grave, triste et en fait d'une très amère pénétration. Puis il se ressaisit et brille dans le superbe choral « *Jesu, deine Passion | Ist mir lauter Freude*…». Ets il revient dans le dernier chœur après cette prière solennelle, à la deuxième section, où il prend magnifiquement son vol, en un chœur remarquable par son élaboration des plus achevées ».

Note 250 (bas de p. 539) : « *Himmelskönig sei willkommen* » (l'autographe est à la Bibliothèque royale à Berlin).est publié par J. P. Schmidt dans les cantiques (*Kirchengesänge*) pour Solo et chœur et instrumentation d'après Jean-Sébastien Bach. Berlin : Trautwein. Livraison n° 2.

Vol. 2 Appendix 31, p.690 : «… Bach, de toute façon n'était pas encore à Leipzig pour le Jour des Rameaux ce qui fait que la première exécution de la cantate « *Himmelskönig sei Willkommen* » composée à Weimar pour le jour des Rameaux, a dû prendre place le 25 mars 1725 »…

- Suit la description et illustration relative au filigrane avec les lettres « *A A* » entourant un écusson placé sous une manière de couronne.

«… Papier d'une remarquable qualité et finesse retrouvé dans la cantate BWV 63 (parties séparées de l'époque de Weimar, 1714) et en outre dans l'autographe de la cantate et de quelques parties séparées de la cantate BWV 182 également composée à Weimar pour le dimanche des Rameaux et reprise enfin deux fois à Leipzig à la fête de l'Annonciation car il n'y avait plus à Leipzig de musique exécutée pour les Rameaux et jusqu'à Pâques ».